

LEISA

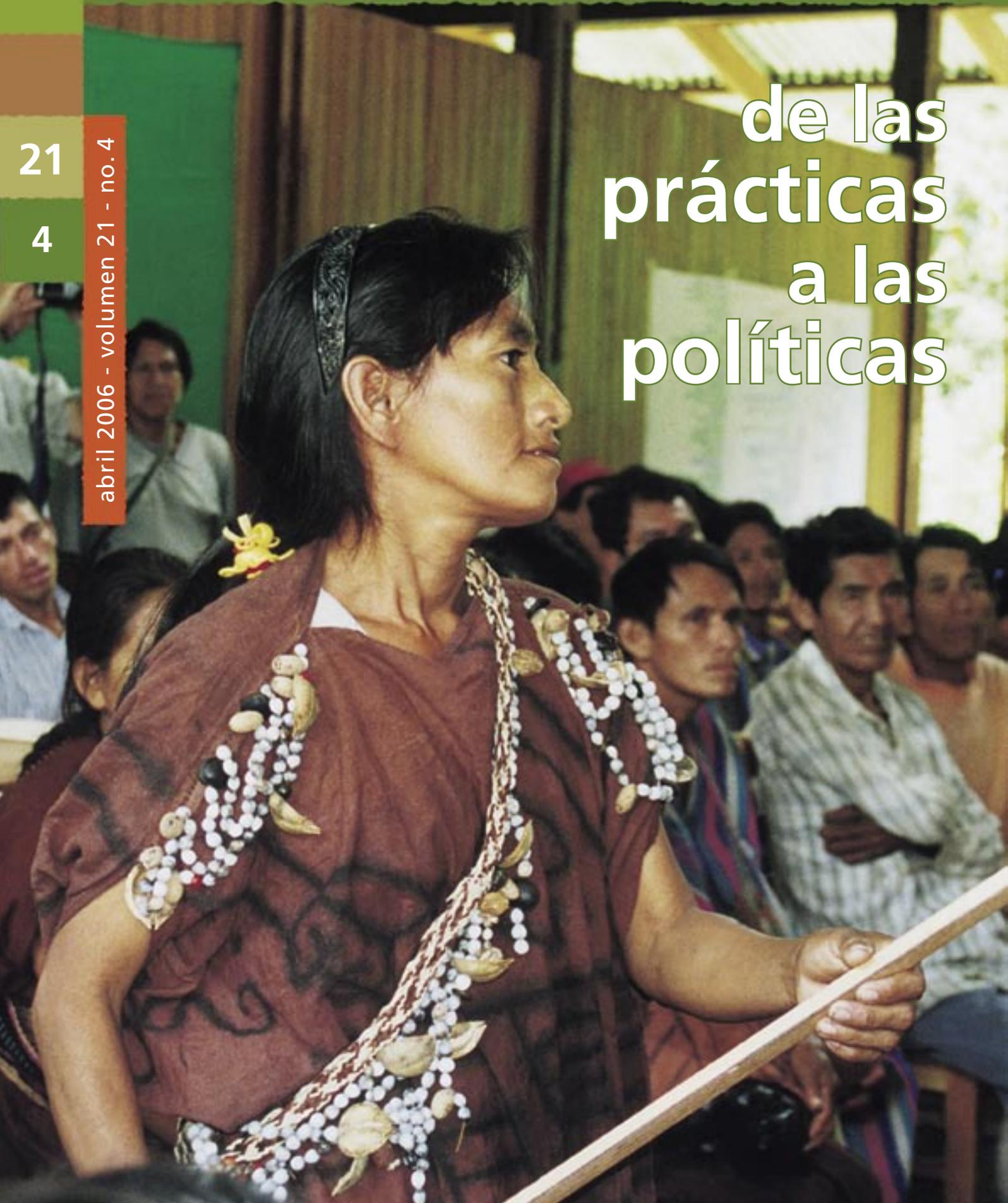
revista de agroecología

de las
prácticas
a las
políticas

21

4

abril 2006 - volumen 21 - no. 4



Estimados lectores

LEISA revista de agroecología 21-4 es la primera edición del año 2006 y la última del volumen 21. Cerramos esta edición con 8.700 suscriptores, lo que significa un incremento de 39 por ciento con relación al cierre del volumen 20 (LEISA 20-4; 6.247 suscriptores), en abril del año pasado. Lo que consideramos importante es que la información sobre experiencias exitosas de agricultura sostenible y de bajos insumos externos que se publica en la revista continúa difundándose a cada vez mayor número de lectores. Así como el número de suscripciones crece, también lo hacen los artículos de autores latinoamericanos, pero en este punto es importante destacar que cada número de LEISA trata un tema específico y que estos se deciden con un año de antelación. En el último número de cada año publicamos los temas que la revista tratará durante el siguiente período (ver LEISA 21-4 para los temas de 2006). También es importante destacar que el contenido que LEISA difunde está basado en experiencias concretas, donde la participación de los mismos productores agrarios es un factor de importancia, aunque algunas veces publicamos artículos de reflexión que sirven para introducir a los lectores en el tema específico de la revista.

En LEISA 21-3 (diciembre 2005) publicamos una encuesta a nuestros lectores sobre sus preferencias de temas vinculados a la agricultura ecológica en América Latina, con el fin de elaborar un criterio temático regional que será discutido con los editores de las otras revistas regionales LEISA. Hasta el momento hemos recibido 476 respuestas a esta encuesta y las seguiremos recibiendo hasta el 30 de junio del presente año. Las respuestas serán analizadas antes de setiembre 2006 y las conclusiones se publicarán antes del fin de año. Consideramos que la información recibida nos permite tomar en cuenta el punto de vista de nuestros lectores para las decisiones sobre los temas futuros de LEISA.

En esta oportunidad queremos agradecer a los suscriptores que han respondido positivamente a nuestra solicitud de confirmación de la recepción de la revista; es algo muy importante para mantener la certeza de que la información impresa de LEISA llega a los interesados. Muchas veces hay fallas en el reparto de los servicios de correo locales o también cambios de domicilio no comunicados oportunamente, que motivan devoluciones que, aunque es una cantidad no importante en comparación con el número de revistas enviadas (120 revistas devueltas de un total de 8.200 revistas enviadas en diciembre de 2005 equivalen al 1,5 por ciento), para nosotros es, sin embargo, algo que no debería suceder. Por ello solicitamos, una vez más, confirmar la recepción de la revista y sobre todo, no olvidarse de informar oportunamente los cambios de dirección postal. (Sobre el aporte monetario que contribuya a disminuir nuestros costos de distribución, ver carta junto al formato de suscripción anexo a la carátula).

Por último, queremos informar acerca de cambios que se están desarrollando en nuestra página en internet. Además de la dirección <http://www.leisa-al.org.pe>, hoy contamos con una nueva dirección: <http://latinoamerica.leisa.info>, que forma parte integral del portal <http://www.leisa.info>, en el que se concentra la información e interactividad de las demás revistas LEISA regionales e internacional, con mejores herramientas de acceso a la información, foros de opinión y búsquedas más eficientes. La información actualmente disponible en <http://www.leisa-al.org.pe> (como la encuesta sobre temas), que está siendo añadida al nuevo sitio, se mantendrá ahí hasta el 30 de junio de 2006. A partir de entonces, la dirección <http://www.leisa-al.org.pe> será dirigida al nuevo servidor, que será accesible mediante cualquiera de ellas. Los invitamos a visitar el nuevo sitio en:

<http://latinoamerica.leisa.info>

Los editores
abril de 2006

En este número de LEISA nos propusimos mostrar a los lectores la necesidad de establecer una clara relación entre el quehacer del agricultor y la dimensión política; entre la práctica agroecológica y el impacto que esta pueda generar en la actitud y las decisiones políticas locales (comunidad, municipio), así como en las provinciales o nacionales, de modo que la alternativa agroecológica no quede aislada sino que logre ser una propuesta política para el desarrollo rural, que mejore los medios de vida de los productores y las familias en lo cultural y material.

Al debatir la temática de este número con los editores de las otras revistas regionales LEISA de Brasil, Indonesia, África Occidental, India y la internacional editada en los Países Bajos, encontramos que ellos enfrentaban el mismo problema que hemos tenido con este número de LEISA: no parece haber suficientes experiencias exitosas de agricultura sostenible, con impactos significativos en el ámbito de las políticas públicas, que surjan desde los mismos productores. Sin embargo, desde diferentes perspectivas, nuestros colegas internacionales parecían tener la opinión de que en América Latina existen más experiencias exitosas de impacto de la práctica agroecológica en las políticas agrarias nacionales que en otras partes del mundo. La realidad ha sido que, a diferencia de otros números de LEISA, esta vez hemos recibido menor número de colaboraciones enfocadas en el tema de la convocatoria: “de las prácticas a las políticas”.

En la mayoría de nuestros países se habla de apoyar la agricultura sostenible, pero esto no se traduce en marcos legales y políticos y, mucho menos, en decisiones y presupuestos oficiales para su promoción. Los gobiernos de América Latina, al mismo tiempo que promueven tímidamente la agricultura ecológica u orgánica, impulsan vigorosamente la agroindustria convencional, y muchos de los movimientos políticos campesinos masivos se orientan hacia la instrumentación de políticas de apoyo al modelo convencional de producción.

La agricultura sostenible y de bajos insumos externos o agricultura ecológica es una propuesta alternativa al modelo convencional impuesto en la región desde fines de la década de 1950, en el que el alto uso de insumos externos de procedencia industrial ha sido la norma para alcanzar producciones rentables. En algunas regiones de América Latina, los mismos productores campesinos han constatado que, a pesar del uso de fertilizantes y otros agroquímicos –con los cuales tuvieron cosechas exitosas al principio–, los efectos positivos ya no lo son: sus cosechas se han reducido pues la fertilidad de sus suelos es menor y las plagas se han vuelto más resistentes (página 19: S. Buján). Donde los agricultores han experimentado “en carne propia” los problemas que trae el uso excesivo de insumos externos, se presentan iniciativas y experiencias de agricultura sostenible. La constatación de los efectos adversos del modelo convencional de producción agrícola ha hecho que el productor de pequeña escala busque apoyo técnico y económico para enfrentarlo, y es entonces cuando algunos programas gubernamentales y no gubernamentales de desarrollo rural han apoyado estas iniciativas de “abajo hacia arriba” y se han logrado programas conducentes a una forma ecológica de hacer agricultura (página 5: S. Vermeulen *et al.*)

Sin embargo, un análisis de las experiencias exitosas nos confirma que son necesarias algunas condiciones especiales para que estas iniciativas hayan podido prosperar, lo que incluye líderes que las promuevan y recursos suficientes. En la mayoría de los casos, esto exige adecuaciones institucionales y el establecimiento de medidas que posibiliten el desarrollo de las iniciativas, vale decir: un conjunto de leyes o regulaciones a favor de una determinada acción que se esté realizando. Como lo menciona Luis Gomero (página 16), son muy importantes los proyectos de desarrollo que han tenido éxito en el ámbito local, pero no son suficientes para generar los cambios de mayor envergadura necesarios para un desarrollo rural sostenible.

Algunos artículos publicados en este número muestran cómo a partir de las iniciativas de la sociedad (organizaciones de productores y de pobladores rurales, y ONGs de desarrollo) y de algunas instancias gubernamentales, se ha logrado influir en las agendas políticas locales y nacionales, aunque todavía no es posible visualizar que los efectos de la práctica agroecológica hayan motivado cambios significativos en las políticas oficiales de los gobiernos de América Latina, capaces de promover decididamente la agricultura sostenible. Hemos publicado algunos casos de iniciativas del gobierno brasileño en favor de una agricultura sostenible; ello se debe a que el movimiento agroecológico en Brasil es uno de los que ha llegado más lejos en el proceso de transición hacia la agroecología en América Latina y en el que están involucradas las organizaciones de los agricultores de pequeña escala (agricultores familiares), especialmente del sur de Brasil, junto con los investigadores de las universidades y de las entidades de gobierno, así como los proyectos de desarrollo rural sostenible promovidos por las propias organizaciones de productores campesinos y por organizaciones no gubernamentales (página 11: R. Silva *et al.*)

A nivel internacional existe un movimiento de agricultura orgánica o ecológica que ha logrado establecerse institucionalmente y hacer oír su voz a través de organismos como IFOAM, los cuales han logrado influir en el debate sobre la transición, al mismo tiempo que refuerzan la acción de sus miembros regionales y locales para incidir en el escenario político de cada país (página 14: R. Ugás).

Como decíamos al inicio, si bien en América Latina las iniciativas locales y nacionales para la ampliación y fortalecimiento de la agricultura ecológica son cada vez más numerosas, el proceso todavía no logra el nivel necesario de organización e institucionalidad que permita que las experiencias exitosas puedan ser modelo para la formulación de políticas agrarias que tiendan hacia el desarrollo rural sostenible. Los productores agrarios de pequeña escala, que son los que están marginados de la modernidad convencional, tienen en sus manos la posibilidad de una modernidad alternativa a través de la vinculación de su práctica agrícola sostenible con su capacidad de propuesta política. Lo importante es resaltar que las experiencias concretas de los pequeños productores en agroecología o en transición hacia ella tienen una connotación política de la que deben ser concientes para así poder aprovechar la propia experiencia en la transformación del contexto político local, nacional y regional a un nivel cada vez más alto.



Foto: GRENCODA

El tractor: un símbolo en los debates del uso de la tierra en Granada

Aldeanos de las colinas en el norte de Vietnam



Foto: Rik Thijssen

Herramientas para influir en la política

Sonja Vermeulen, Judy Williams y Le Thi Phi

Los problemas de manejo de los recursos naturales son problemas de poder. Mucha gente maneja y utiliza recursos naturales diariamente, sin tener nunca la oportunidad de colaborar en la definición de políticas con las instituciones encargadas de regular el manejo de los recursos. También los agricultores enfrentan dificultades para hacerse escuchar por quienes definen y deciden las políticas públicas. Persuadir a quienes toman las decisiones no sólo a escuchar sino a cambiar el modo en que las realizan, es un reto aún mayor. Este artículo describe las tácticas utilizadas por los agricultores para influir en las políticas gubernamentales en dos situaciones muy distintas: pequeños agricultores en Granada y productores de madera, bambú y canela en Vietnam.

Vinculando a los agricultores con los procesos de definición de políticas

Granada es un país isleño del Caribe con alrededor de 100.000 habitantes. El tamaño reducido de su territorio implica que existe oportunidad de sobra para la comunicación entre los ciudadanos y quienes diseñan las políticas públicas. Pero implica también que el gobierno es fuertemente influenciado por los inversionistas extranjeros y las políticas internacionales. En la actualidad no existe en el país una política agraria que determine la mejor disposición del uso de la tierra, ni la división entre la propiedad local y la propiedad extranjera.

El estado de Chambord, de 320 hectáreas de extensión, al norte de Granada, fue dividido en la década de 1960. El gobierno

vendió cerca de 170 hectáreas a una empresa de desarrollo de capital privado, propiedad de expatriados, la cual fracasó en sus planes para construir residencias de alto costo y una buena parte de la tierra quedó en poder de más de 100 agricultores locales, bajo la forma de tenencia de pequeñas parcelas (de 0,2 a 2,4 hectáreas). Estas tierras del estado de Chambord incluyen unas 50 hectáreas de tierras agrícolas consideradas “buenas” y 20 hectáreas calificadas como “excelentes”, pues son de las pocas tierras en Granada que permiten la labranza con tractor. La producción de estas parcelas incluye un gran número de cultivos (maíz, chícharos o arverjas, papas, yuca, acedera –*Rumex* spp.–, melón), los cuales contribuyen de manera significativa a la producción agrícola nacional.

Este arreglo sobre el uso de la tierra funcionó bien hasta 1993, cuando los propietarios vendieron la tierra a un nuevo grupo empresarial privado, cuyo plan era utilizar la propiedad con fines de desarrollo turístico y comercial. Esto provocó la incertidumbre de los agricultores, quienes se mostraron reacios a arriesgar desembolsos monetarios. Al percibir amenazas para su tenencia de la tierra y sus medios de vida, buscaron ayuda del gobierno y de la Agencia de Desarrollo de la Comunidad de Granada (GRENCODA), una ONG con presencia en la comunidad. Desde entonces, la agencia ha trabajado con los agricultores de Chambord para asegurar sus derechos a largo plazo sobre el uso de la tierra. La estrategia conjunta se da en tres frentes: construir un sólido conjunto de evidencias que prueben el continuo y efectivo uso de la tierra

por los agricultores; ampliar la visión, tanto de los agricultores como de los funcionarios, sobre la forma en que la agricultura de Chambord encaja en el sistema alimentario nacional, y establecer mecanismos de comunicación efectiva con una amplia gama de grupos, desde canales de televisión hasta miembros del parlamento.

La construcción del conjunto de pruebas sobre el uso de la tierra por los agricultores

“Queremos sembrar muchas clases de cultivos porque, mientras lo hagamos, no podrán quitarnos la tierra”, fueron las palabras de una agricultora de Chambord en un encuentro de mujeres, en 2003. Demostrar el uso activo de la tierra es un punto central en la estrategia de Chambord. Con la ayuda de GRENCODA, los agricultores atrajeron rápidamente la atención de los medios (radio y televisión, pues los diarios son menos populares en Granada) para realizar periodismo de investigación. El tractor del gobierno, que se utiliza sólo una vez al año para arar la tierra, se convirtió en un símbolo de resonancia en los debates del uso de la tierra en Granada. Detrás de esta publicidad existe un sólido y creciente cuerpo de evidencias. La ONG financió un mapa catastral de las parcelas

Demostrar el uso activo de la tierra es un punto central en la estrategia de Chambord

individuales de los agricultores en Chambord, quienes lo utilizaron como punto de partida para tomar acuerdos sobre los límites de los terrenos. También hicieron informes orales sobre el proceso de titulación de las tierras en la localidad, que fueron grabados por el personal de GRENCODA como registros de sus prácticas agrícolas. El mapa catastral ha servido de base para definir las opciones de desarrollo locales: qué sitios son los mejores para la agricultura y cuáles se podrían destinar para otros fines, dónde deberían hacerse las obras de irrigación y los caminos, y cómo la tenencia de la tierra afecta a cada una de estas alternativas.

Ampliando la perspectiva

Los argumentos de los agricultores de Chambord para mantener el actual uso agrícola de la tierra se fortalecen entre quienes diseñan las políticas públicas, cuando se ubican en el contexto de los intereses y las prioridades nacionales. Los cultivos producidos en Chambord son básicamente los mismos que el gobierno promueve a través de su Programa de Seguridad Alimentaria. La participación voluntaria de varios agricultores en este programa fortalece el argumento de que ellos tienen buenas tierras agrícolas, de importancia nacional para la producción de alimentos. La soberanía y la autosuficiencia alimentarias son temas clave en Granada, pues se busca evitar la dependencia excesiva de importaciones y el *dumping* de alimentos. Granada sufrió un grave desabastecimiento de alimentos debido a la reducción del comercio con los Estados Unidos de Norte América, después de los ataques de septiembre de 2001 en Nueva York, mientras que, por ejemplo, la producción masiva de pollos de bajo costo del mismo país era objeto de *dumping* en el mercado local.

Comunicación efectiva

Los medios masivos de comunicación han probado su efectividad en la construcción de un perfil nacional, pero no

son los únicos canales que han utilizado los agricultores de Chambord. Lograron convertir su problemática de tenencia de la tierra en un asunto electoral, invitando a cada candidato de su circunscripción a un encuentro público para conocer sus puntos de vista sobre Chambord. El entonces titular ante el Parlamento faltó a la reunión y no fue reelecto. GRENCODA ha apoyado a los agricultores en sus negociaciones con el gobierno y los ha ayudado a prepararse para realizarlas con los empresarios, mediante la capacitación en técnicas tales como el prefigurar los distintos escenarios que pueden resultar de las negociaciones y la clase de compromiso que sería aceptable en cada caso.

Hasta ahora los agricultores de Chambord siguen conservando sus tierras, a pesar del proyecto de desarrollo turístico y comercial, pero ni su duro trabajo ni sus ingeniosas tácticas han hecho que la tenencia de su tierra sea más segura. En septiembre de 2004, el huracán Iván (confirmado como el sexto más destructivo de los que se tenga registro histórico) devastó la isla. La política nacional dio rápidamente un viraje, de temas territoriales y agrícolas de largo plazo hacia la reconstrucción a corto plazo, y los impulsores de los proyectos de desarrollo retrasaron las decisiones de inversión. Aunque las tierras de Chambord sufrieron relativamente poco, sus agricultores no están separados de la comunidad mayor de Granada, así que tuvieron que suspender temporalmente su campaña. El futuro dirá si son capaces de defender su uso de la tierra en bien propio y en beneficio de la seguridad alimentaria del país.

Vinculando agricultores, comerciantes y responsables de decisiones políticas

En contraste con Granada, Vietnam es un vasto país con más de 75 millones de personas. Las áreas rurales pueden dividirse, a grandes rasgos, en tierras bajas, principalmente productoras de arroz y pobladas por la mayoría étnica Kinh, y tierras altas, productoras de cultivos diversos y habitadas por minorías de distintos orígenes étnicos. Los agricultores de las tierras altas se encuentran en desventaja por su limitado acceso a los mercados y a la información de mercados. A diferencia de las tierras de Chambord, en Granada, que tienen una importancia agrícola nacional, los productos más comercializados de las tierras altas de Vietnam son de alto valor económico para las familias locales, pero insignificantes a nivel nacional. Los agricultores de estas zonas cultivan y recolectan una mezcla diversificada de productos alimenticios (yuca, maíz), comerciales (canela, clavo, frutas), bambú, madera y productos tales como hongos y plantas medicinales.

El Centro de Investigación de Productos Forestales No Maderables (NTFP, por sus siglas en inglés), con sede en Hanoi, ha venido trabajando durante varios años con los agricultores de tierras altas para mejorar sus estrategias de comercialización. Éstos, con la ayuda de facilitadores capacitados, utilizan una versión adaptada localmente de una herramienta de análisis y desarrollo de mercados, para priorizar los productos forestales en los que hay que concentrarse y cómo obtener los mejores precios y los resultados más confiables. Esto usualmente implica la realización de toda una investigación sobre la cadena de comercialización, durante la cual los agricultores viajan para conocer e interrogar a los procesadores, comerciantes y minoristas. El trabajo con agricultores de los distritos altos en la provincia de Quang Ninh ha mostrado que las oportunidades de mercado y de precios se reducían al carecer de un adecuado flujo de información a lo largo de las cadenas de comercialización, así como por la implementación inefectiva de las políticas de apoyo a los agricultores de las tierras altas (por ejemplo, los agricultores y comerciantes

Resultado de las recomendaciones de políticas en Vietnam

| Recomendaciones | Acción positiva un año después |
|--|--|
| Terminar con el monopolio de la empresa forestal estatal en el control de los mercados de madera, bambú y canela. | Todos los comerciantes tienen derecho a comprar productos directamente a los productores. Las funciones de la empresa forestal estatal de Ba Che se han restringido a lo dispuesto por las regulaciones nacionales. |
| Otorgamiento rápido y sencillo de licencias para comprar y transportar productos agrícolas y forestales. | El proceso de otorgamiento de licencias para todos los productos excepto la madera, se ha reducido a un solo día. Se ha establecido un mejor control sobre las "tarifas informales". |
| Reforma de la tenencia de la tierra bajo la empresa forestal estatal. | El distrito está revisando la tenencia de la tierra de las empresas forestales, junto con sus formas de financiamiento y su capacidad de gestión. Una nueva decisión del gobierno central modifica la función de las empresas forestales estatales para que brinden servicios a los agricultores, de modo que parte de las tierras en manos de las empresas sean reasignadas a las familias que carecen de tierras. Sin embargo, el proceso es complicado y requerirá de más tiempo para llevarse a cabo. |
| Control sobre la cosecha ilegal y no sostenible de bambú silvestre. | En una reunión sostenida por todas las agencias del gobierno implicadas en este tema, en 2004 se produjeron las siguientes normas específicas: la cosecha del bambú debe realizarse aplicando la técnica desarrollada por el Departamento Distrital de Agricultura y Desarrollo Rural; se prohíbe la recolección de plantas jóvenes de bambú; la Unidad de Inspección Forestal se encargará de la supervisión en las puertas de la fábrica de papel: si se encuentra que el producto es inmaduro, la fábrica pagará una multa. |
| La madera extraída ilegalmente que sea confiscada se venderá bajo un régimen de subastas y no en exclusividad a la empresa forestal estatal. | Esto ha sido implementado completamente: la madera confiscada se vende en subastas. |
| Mejor acceso al crédito para los agricultores y comerciantes de pequeña escala. | El Banco Agrario ofrece préstamos con la tasa de interés de la banca nacional. Los términos del préstamo son renegociables en función de las necesidades del solicitante. |

| Recomendaciones | Sin acciones específicas después de un año |
|--|---|
| Las oficinas de gobierno deben proporcionar información sobre mercados a los productores y comerciantes locales. | Esto es muy difícil dado que los fondos, destrezas y personal en las oficinas correspondientes son insuficientes. |
| Reforma fiscal: el "impuesto a las compras foráneas" debe ser eliminado porque reduce la capacidad del distrito para competir con otros distritos en productos agrícolas; las familias no deberán pagar un "impuesto sobre los recursos" por los árboles y plantas que ellos mismos siembran; debe ponerse fin a los múltiples pagos del impuesto al valor agregado. | No ha habido cambios en la recaudación de impuestos. Las explicaciones del titular del Departamento de Impuestos incluyen: el "impuesto a las compras foráneas" se recauda porque los comerciantes no cuentan con licencias para negociar; las familias no pueden ser exoneradas del pago del "impuesto sobre los recursos" pues ninguna puede probar cuáles árboles han sido plantados por ella; el impuesto al valor agregado es necesario porque los comerciantes compran los productos a intermediarios y no directamente a los agricultores. |
| Implementación total y difusión de la política nacional de subsidios al transporte. | Muchos aún desconocen esta política, inclusive gente poderosa como el Secretario Distrital del Partido Comunista. Sólo la empresa forestal estatal aparece como elegible, al recibir subsidios por 260.000.000 VND (Dong, moneda vietnamita; cantidad equivalente a 14.000 EUR) en 2004. Los comerciantes de pequeña escala no tienen acceso a estos fondos "por las dificultades para controlar sus volúmenes de comercialización". |

eran forzados al pago de impuestos de los que oficialmente estaban exonerados) y por la falta de retroalimentación de la información a los responsables de las decisiones políticas acerca de los impactos de las políticas, de su uso y mal uso. Con frecuencia, los agricultores perdían buenas oportunidades de comercialización ante el predominio de las grandes empresas madereras estatales, con derechos exclusivos o preferenciales para producir, comprar y procesar determinados productos como madera y resina de pino. El espacio para el

desarrollo de alternativas de comercialización era limitado debido a que quienes debían proponerlas: los agricultores, los comerciantes y los encargados de establecer las regulaciones, carecían de foros para la discusión.

Reuniendo a los actores

En consecuencia, el Centro NTFP organizó una serie de talleres, a nivel distrital y provincial, para reunir a agricultores, comerciantes, empresas forestales estatales, representantes

del departamento de impuestos, de la policía y a los responsables de las decisiones políticas del gobierno, a fin de que compartieran información y pusieran sobre la mesa sus preocupaciones sobre las políticas para la producción forestal. Los talleres, de un día de duración, se dedicaron a productos específicos: bambú, madera y canela. Los agricultores de pequeña escala y los comerciantes operan con márgenes mínimos de utilidad, por lo que en ese momento se les presentaba una oportunidad sin precedente para denunciar esta situación y así influenciar la implementación de políticas. Los departamentos de la policía y del gobierno estaban deseosos de conocer la información de las organizaciones de base, dado que la corrupción y el desempeño del sector público son problemas vitales en Vietnam. Cada taller dio tiempo para la conversación entre los agricultores y los comerciantes; además, se realizaron sesiones plenarias para presentar los temas relacionados con las políticas públicas ante las autoridades. En estas sesiones plenarias se identificaron las limitaciones del mercado y se dieron recomendaciones para resolverlas. Experimentados facilitadores del Centro NTFP estuvieron a disposición para el manejo de posibles conflictos y para dar a cada uno la oportunidad de exponer sus ideas.

Los agricultores de las tierras altas se encuentran en desventaja por su limitado acceso a los mercados y a la información de mercados

Después de un año, el Centro NTFP evaluó la efectividad de los talleres a través de entrevistas a los funcionarios, con el objetivo de saber cuántas de las nueve recomendaciones surgidas de los talleres habían sido implementadas por las distintas agencias. Los resultados de estas entrevistas fueron corroborados con los productores y los comerciantes. En total, seis de las nueve recomendaciones fueron ejecutadas por las agencias del gobierno en el distrito de Ba Che (ver recuadro).

La necesidad de alianzas amplias

Las experiencias de Granada y Vietnam comparten algunas de las inteligentes tácticas que los agricultores pueden utilizar para influir en las políticas que los afectan. En ambos casos hubo ayuda del exterior, pero las estrategias utilizadas no fueron complejas ni costosas. Lo que es alentador es que los esfuerzos de determinados agricultores, aún cuando sean relativamente locales, pueden marcar la diferencia. Por otro lado, los agricultores y sus aliados enfrentan la frustración de que su arduo trabajo no ha producido resultados de mayor alcance (en Vietnam) o más sostenibles (Granada). Para lograr que las políticas se transformen más profundamente y que tengan mayor alcance, tal vez sea necesario establecer alianzas más amplias con mayor poder de negociación.

Estas experiencias muestran también algo de gran importancia: influir sobre las políticas no es un simple proceso de “abajo hacia arriba”, ni formular e implementar las políticas un proceso sencillo de “arriba hacia abajo”. En Granada, los agricultores se dieron cuenta de que los cambios significativos en la política sólo se alcanzarían negociando con el sector privado, especialmente con empresarios extranjeros y no sólo con las agencias gubernamentales. Para los agricultores de las tierras altas de Vietnam, donde el transporte y las comunicaciones son problemas de gran envergadura, los talleres sobre las cadenas de comercialización resultaron ser tan útiles para intercambiar información con agricultores vecinos y comerciantes, como para dialogar con los responsables de las decisiones políticas. El cambio se logra de diversas maneras, así que es una buena idea establecer contacto no sólo con los que deciden las políticas formales, sino con todos aquellos que son afectados por éstas, incluyendo a otros agricultores, procesadores, comerciantes, inversionistas y a los medios de comunicación. ■

Estas dos experiencias fueron parte de una iniciativa internacional para desarrollar herramientas políticas para administradores de recursos naturales en desventaja y sus aliados. Los lectores pueden encontrar otras experiencias con tácticas y técnicas de vinculación con procesos políticos en el sitio: www.policy-powertools.org

Sonja Vermeulen

Grupo de Recursos Naturales, Instituto Internacional para el Ambiente y el Desarrollo (IIED)
3 Endsleigh Street, London WC1H 0DD, Reino Unido.
Correo-e: sonja.vermeulen@iied.org

Judy Williams

GRENCODA
Lower Depradine Street, Gouyave, St. John's,
Granada
Correo-e: grenco@caribsurf.com

Le Thi Phi

NTFP Research Centre
8 Chuong Duong Do, Hoan Kiem, Hanoi, Vietnam
Correo-e: l.t.ph@hn.vnn.vn

Referencias

- Le Thi Phi, 2005. **Better business: market chain workshops** [Mejores negocios: talleres de cadenas de comercialización]. Serie Power tools NTFP, Hanoi, Vietnam e IIED, Londres, Reino Unido, www.policy-powertools.org
- Lecup, I. y K. Nicholson, 2001. **Community-based tree and forest product enterprises: market analysis and development** [Empresas forestales basadas en la comunidad: análisis del mercado y desarrollo]. Serie de seis cuadernos, FAO, FTTP & RECOFTC, Bangkok, Tailandia.
- Vermeulen, S., 2005. **Power tools: handbook to tools and resources for policy influence in natural resource management** [Herramientas de poder: manual de herramientas y recursos para influir en políticas de manejo de recursos naturales]. IIED, Londres, Reino Unido (ver “Fuentes” en este número para la edición en español).
- Williams, J. y S. Vermeulen, 2005. **Media and lobby tactics: linking farmers' actions with national policy processes** [Los medios y las tácticas de cabildeo (lobby): vinculando las acciones de los agricultores con los procesos de políticas nacionales]. Serie Power tools GRENCODA, Gouyave, Granada e IIED, Londres, Reino Unido, www.policy-powertools.org

La agroecología y los proyectos apoyados por el Ministerio de Desarrollo Agrario de Brasil

Adriana Calderan Gregolin y Francisco Roberto Caporal

El Ministerio de Desarrollo Agrario de Brasil (MDA), a través de la Política Nacional de Asistencia Técnica y Extensión Rural (PNATER), considera que la formación de los agricultores y los técnicos es de gran importancia para la consolidación de los proyectos de desarrollo rural sostenible. A partir de las convocatorias para presentar proyectos, realizadas en el ámbito del Programa Nacional de Fortalecimiento de la Agricultura Familiar (PRONAF), los organismos oficiales del sector agrario han democratizado el acceso de las instituciones gubernamentales y no gubernamentales a los recursos financieros pertenecientes al presupuesto nacional. La realización de acciones de desarrollo de la agricultura familiar contempla diferentes ejes temáticos, de acuerdo con los principios y directivas de la PNATER.

Este artículo presenta la información referente a la convocatoria para proyectos del año 2004, los ejes temáticos considerados, el número de proyectos presentados para la selección, los proyectos aprobados y apoyados, así como el número –por estado– de beneficiarios relacionados con la agroecología.

La convocatoria

La convocatoria para proyectos de 2004, titulada “Selección de proyectos de capacitación de agricultores familiares y técnicos”, tuvo como objetivo establecer las condiciones necesarias y suficientes para la selección de proyectos de capacitación en el contexto de la promoción del desarrollo rural sostenible, incentivando la articulación de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales con las organizaciones representativas del movimiento social de los agricultores familiares. Esta convocatoria se construyó con base en tres grandes directivas que orientaron la elaboración de los proyectos: 1) realizar la planificación y la gestión de los procesos de desarrollo rural de forma compartida con los actores sociales involucrados en estrategias de desarrollo rural sostenible, en los ámbitos macro y microregionales; 2) incorporar las dimensiones de género, generación y etnia como temas transversales y en la concepción de los materiales didácticos, considerando también las características culturales, sociales, económicas y ambientales de la región, y 3) estimular procesos educativos y relaciones de corresponsabilidad entre los agricultores familiares, sus organizaciones y las instituciones prestadoras de servicios, los cuales requieren el compromiso efectivo de éstas y de sus técnicos con las dimensiones sociales locales.

La forma de abordar la implementación de los proyectos y la orientación de la convocatoria ha sido participativa, utilizando técnicas vivenciales y estableciendo una estrecha relación entre la teoría y la práctica para propiciar la construcción colectiva de saberes, tomando en cuenta los diferentes grados de formación de los participantes, así como los aspectos socioculturales y ambientales locales.

Contenidos e instrumentos de capacitación

Los ejes temáticos presentes en la convocatoria fueron: agroecología y agricultura alternativa; manejo sostenible y uso múltiple de sistemas agroforestales; agroindustria rural familiar; metodologías participativas; desarrollo rural sostenible para la amazonia; prácticas de convivencia con el ecosistema semiárido; actividades no agrícolas en el medio rural; comercialización y mercados; educación de jóvenes rurales como agentes de desarrollo sostenible, y mujeres agricultoras y etnodesarrollo en comunidades indígenas y comunidades *quilombolas* (descendientes de los esclavos negros fugitivos que fundaron los *quilombos* o refugios). Los ejes temáticos reflejan la demanda de acciones sostenibles en el área rural y los principios y directivas de la PNATER.

La implementación de acciones agroecológicas ha generado una nueva forma de ver los procesos de desarrollo en los espacios rurales

Criterios de análisis y selección de proyectos

El análisis de los proyectos fue realizado por un equipo de técnicos integrado por colaboradores voluntarios, oriundos de diferentes instituciones y regiones de Brasil, con probado conocimiento de los ejes temáticos de la convocatoria, así como también de las directivas de la PNATER. En el análisis de los proyectos se consideraron los siguientes criterios de selección:

- vínculo de la organización proponente con organizaciones de agricultores familiares;
- gestión del proyecto compartida con organizaciones de agricultores familiares;
- asociación entre organizaciones gubernamentales y no gubernamentales o entre estas últimas;
- trayectoria de las entidades proponentes y hojas de vida de quienes las integran;
- relación costo-beneficio;
- cofinanciamiento de partidas adicionales;
- preocupación por los asuntos ambientales y énfasis en la transición hacia sistemas agrícolas de base ecológica;
- incorporación de las dimensiones de género, generación y etnia;
- metodología de trabajo utilizada;

- participación de los beneficiarios en grupos, asociaciones o cooperativas;
- efecto multiplicador en el área de influencia del proyecto;
- propuesta de actividades de monitoreo y evaluación;
- seguimiento y asesoría después de la finalización del proyecto.

Las propuestas fueron evaluadas y clasificadas según el puntaje obtenido en una escala de cero a 100, con base en criterios calificadoros previamente definidos. Los proyectos que obtuvieron una puntuación inferior a 60 puntos fueron descalificados técnicamente. Como resultado de este proceso, la convocatoria recibió 236 proyectos de diferentes estados brasileños.

De esos 236 proyectos, 92 fueron aprobados en el análisis técnico y representan el 39 por ciento del total sometido al proceso de selección. El MDA, a través del Departamento de Asistencia Técnica y Extensión Rural (DATER) de la Secretaría de Agricultura Familiar (SAF), dispuso de recursos financieros para apoyar sólo 47 proyectos aprobados, que hacen un total de 11 millones de Reales, equivalentes a un poco más de cinco millones de dólares (1,00 Real de Brasil –BRL– equivale a 0,464608 USD). Del total de proyectos aprobados, 19 pertenecieron al área de agroecología y agricultura alternativa. Cinco estados (tres de la región norte, uno del nordeste y uno del centro-oeste) no tuvieron proyectos aprobados debido a la baja calidad técnica de las propuestas.

La inclusión de la agroecología como uno de los ejes temáticos, se debe a un esfuerzo por consolidar procesos de asistencia técnica, extensión rural y capacitación más sostenibles. Los agricultores familiares y técnicos extensionistas, beneficiarios de la convocatoria, tuvieron la oportunidad de recibir información sobre la agroecología, incorporando estos conocimientos en los procesos productivos y en el acompañamiento técnico, y ampliando la capacidad de trabajo en el campo de la agricultura sostenible.

Algunas recomendaciones preliminares

La experiencia de desarrollo de los proyectos de agricultura sostenible, producto de la convocatoria 2004, nos ha mostrado la importancia de ciertas acciones preliminares para mejorar la calidad de las propuestas, así como para asegurar la

continuidad de los logros de los proyectos ejecutados o en ejecución. He aquí algunas recomendaciones:

- la necesidad de que las instituciones participantes sean capacitadas en la elaboración de proyectos técnicos es evidente, pues esto posibilita que el trabajo con la agricultura familiar y el alcance de resultados positivos sean más efectivos;
- es importante garantizar la continuidad del trabajo de divulgación y apoyo a las acciones para la transición hacia modelos de desarrollo de base ecológica y de producción agropecuaria según los principios de la agroecología;
- incorporar en las convocatorias de proyectos una guía orientadora para la elaboración de propuestas, de manera que se proporcionen pautas mínimas para la formulación de las mismas;
- incorporar en las convocatorias de proyectos pautas que contribuyan a la formulación de propuestas que incentiven la creación de redes de servicios de Asistencia Técnica y Extensión Rural (ATER), a través de asociaciones interinstitucionales comprometidas con la agroecología.

Consideraciones finales

La implementación de acciones agroecológicas, a través del incentivo a la práctica y ampliación de conocimientos en el área, ha generado una nueva forma de ver los procesos de desarrollo en los espacios rurales. En forma gradual, las entidades gubernamentales del sector de desarrollo agrario del Brasil (MDA/SAF/DATERA) han considerado prioritario el apoyo a las instituciones que trabajan con los principios de la agroecología. Esta temática está presente en todos los instrumentos usados por el Ministerio, como son los términos de referencia para la asistencia técnica y extensión rural, las convocatorias de proyectos y la formación de agentes de desarrollo, entre otros, en una clara opción por los procesos de desarrollo sostenible. ■

Adriana Calderan Gregolin

Ministerio de Desarrollo Agrario, Secretaría de Agricultura Familiar, Departamento de Asistencia Técnica y Extensión Rural
Correo-e: adriana.gregolin@mda.gov.br

Francisco Roberto Caporal

Ministerio de Desarrollo Agrario, Secretaría de Agricultura Familiar, Departamento de Asistencia Técnica y Extensión Rural
Correo-e: francisco.caporal@mda.gov.br

Agricultura de pequeña escala y políticas de seguridad alimentaria



Roberval Silva, Paula Almeida, Luciano Silveira y Marilene Melo

La Unión Polo de Borborema (Polo) es una red de organizaciones de agricultores que agrupa sindicatos, asociaciones y grupos informales de 16 municipalidades del estado de Paraíba, al noreste de Brasil (ver LEISA 21-2, p. 10). Entre los objetivos del Polo se cuentan la seguridad alimentaria y nutricional, la generación de ingresos y el mejoramiento de la calidad de vida de sus miembros. La red ha estado trabajando con organizaciones de base desde el año 2000, con el apoyo de la ONG brasileña AS-PTA (Asesoría y Servicios a Proyectos en Agricultura Alternativa).

En la actualidad el Polo trabaja con cerca de 4.000 familias agricultoras, que están mejorando sus prácticas agrícolas a través de un proceso intensivo de experimentación e intercambio. Los pequeños agricultores han venido redescubriendo métodos tradicionales tales como: regresar al uso de variedades tradicionales de semillas, manejar una mezcla de cultivos, organizar bancos comunales de semillas, retomar y mejorar la crianza de aves de corral; desarrollar jardines para el cultivo de hortalizas y plantas medicinales; plantar árboles frutales y cercos vivos; producir forraje con plantas nativas con el fin de que el ganado pueda producir leche y carne aún en las condiciones adversas del entorno, así como probar y utilizar una gama de fertilizantes y plaguicidas naturales. Además, las familias están desarrollando nuevas maneras de cosechar y almacenar agua de lluvia para beber y para el riego de sus huertos. Aprecian la riqueza que representa la biodiversidad local y el conocimiento que transforma la tierra y el agua en una gran producción de alimentos, plantas medicinales, forraje y fertilizantes naturales. Para garantizar su abasto durante la estación seca, las familias guardan agua en sus tanques, almacenan maíz, frijoles y harina, y hacen mermeladas y dulces de frutas. En



Foto: AS-PTA

Representación de "El festival del maíz en la casa de Doña Nene"

conjunto, estas prácticas incrementan la seguridad alimentaria de las familias involucradas en el proceso de experimentación. A largo plazo, se espera que las familias se vuelvan más independientes y den mayor valor a sus recursos naturales, así como al conocimiento local.

Teatro para crear conciencia

Un método que se utiliza para resaltar los problemas que se enfrentan es una obra de teatro titulada "El festival del maíz en la casa de Doña Nene" (ver recuadro 1). La obra fue escrita y ha sido representada en diversas ocasiones por un conjunto de pequeños agricultores y líderes religiosos que forman el Grupo de Teatro del Polo. El objetivo de utilizar la obra de teatro ha sido generar una mayor conciencia sobre el concepto

Recuadro 1

Argumento de "El festival del maíz en la casa de Doña Nene", teatro para la toma de conciencia

Todos en la casa de Doña Nene se despiertan temprano porque hoy es el festival del maíz, conocido como la *pamonhada*. Don Chico se dirige al huerto para cosechar algunas mazorcas de maíz *pontinha*, que es muy bueno para preparar la *pamonha*, el pastel de maíz que da nombre al festival. Él heredó de su abuelo esta variedad de semillas de maíz. Doña Nene y sus hijos se preparan para recibir a los vecinos: coleccionan agua del tanque construido cerca de la casa con dinero proveniente de un programa de microcrédito comunitario, cosechan vegetales cultivados con fertilizantes orgánicos y preparan y cocinan pollos del lugar. Los vecinos llegan en el preciso momento en que las hijas de Doña Nene riegan el huerto de plantas medicinales reciclando el agua de la cocina, práctica que aprendieron en una visita de intercambio con otros agricultores y que, a su vez, hoy enseñan en su propia comunidad. Uno de los vecinos las felicita por la diversidad de plantas que tienen en su huerto y la cantidad de árboles que tienen alrededor de su parcela. Para el almuerzo, pueden elegir productos del huerto, tales como frijoles de mantequilla o pallares (*Phaseolus lunatus*) o frijoles comunes, y como postre tendrán dulces hechos de frutos de marañón (*Anacardium occidentale*, conocido también como anacardo o cashú). Doña Nene está orgullosa de poder decir: "todo en nuestra mesa es natural y proviene del huerto".

Mientras tanto, Don José Cosme, que vive cerca, decide que es un buen día para sembrar pero no tiene semillas. En cuanto despierta Zeca, su hijo mayor, le pide que vaya a comprar algunas. Doña Corrinha va a buscar agua al camión cisterna, pero antes ha pedido a su hija que vaya a la tienda a comprar cuscús para desayunar. La familia cuenta con una propiedad pequeña y tiene que alquilar tierra de un agricultor más grande, la cual se vuelve menos fértil cada año. Para poder pagar sus semillas, la familia ha tenido que vender su vaca y ahora esperan el dinero de su pensión para poder comprar otra.

de seguridad alimentaria y establecer una conexión entre este y la realidad local tal como la experimentan los pequeños agricultores. Las dos historias que conforman la obra, a pesar de que son imaginarias, reflejan la situación de dos realidades muy diferentes. Una representa a las familias que buscan mejorar su suministro de alimentos con muy pocos recursos, a través de una participación activa en programas de innovación agroecológica, mientras que la otra muestra la realidad de aquellas familias que aún viven en situación de extrema inseguridad alimentaria. La realidad puede ser comprendida y las acciones planificadas con sólo dejar que los hechos de la vida diaria de las familias agricultoras hablen por sí mismos. En palabras del famoso educador brasileño Paulo Freire: “La verdadera discusión teórica, necesaria para la reflexión crítica,

Tanto la obra de teatro como las publicaciones del Polo y de la Red del Semiárido Paraibano, demuestran la madurez y el crecimiento de las innovaciones llevadas a cabo por los pequeños agricultores

debe darse de una manera tan concreta, que llegue casi a confundirse con la práctica”. Este proceso de experimentación e innovación agrícola requiere de un método específico de aprendizaje y enseñanza. Sobre la base de la participación de los agricultores en la experimentación y el intercambio, la teoría y la práctica de nuevas técnicas se articulan durante el proceso de innovación.

Hacia una política de seguridad alimentaria

Para que el impacto de estas actividades sea mayor, el Polo se unió a la red Articulación del Semiárido Paraibano, compuesta por grupos de la sociedad civil que trabajan en el desarrollo de políticas de apoyo para la región semiárida, con base en las realidades y los conocimientos locales, y en relación con la promoción de la agroecología y la seguridad alimentaria. Mediante su participación en redes, reuniones y actividades diversas, el Polo puede hacer que su contribución tenga mayor alcance. Ejemplo de esto ha sido una reunión organizada por el Polo, que contó con la participación de 70 líderes comunitarios y sindicales, en la cual se produjeron documentos de orientación para el desarrollo de políticas públicas que, en su estado actual, no se traducen en medidas para incrementar la seguridad alimentaria. En una reunión posterior, a escala estatal, este documento fue mejorado y presentado bajo el título “Contribuciones de la sociedad civil paraibana al programa Hambre Cero” (*Fame Cero* en portugués). Este programa es una iniciativa gubernamental destinada a combatir el hambre, la miseria y la exclusión social desde sus raíces. Concebido para garantizar la seguridad alimentaria de todos los brasileños, opera en los tres niveles de gobierno (municipal, estatal y federal) y en la sociedad civil. Las contribuciones del Polo

Recuadro 2

Experiencias transformadas en políticas

El agua: derecho de todos

En la actualidad, el Polo apoya a un sistema de más de 280 fondos revolventes comunitarios. Con los préstamos de estos fondos ha sido posible construir 3.200 tanques de agua domésticos que garantizan contar fácilmente con agua de buena calidad. La construcción de tanques fue incorporada como una política pública en el programa gubernamental Un Millón de Tanques. Este programa, manejado por la Red del Semiárido Brasileño con fondos del gobierno federal, demuestra la capacidad de la sociedad civil para formular, negociar e implementar políticas en un nivel muy amplio. El éxito de la cosecha de agua usando métodos sencillos, baratos y probados técnicamente, demuestra la importancia de la descentralización del suministro de agua para lograr la seguridad alimentaria y de acceso al agua entre la población de las áreas rurales de Paraíba.

Cultivando vida: un huerto sembrado con las “semillas de la pasión”

El Polo forma parte de la Red Estatal de Bancos de Semillas de la Red del Semiárido Paraibano. Desde 1998, ambos organismos han venido estableciendo acuerdos con el gobierno del estado de Paraíba para abastecer los bancos de semillas con variedades locales y, en 2004, gracias a una asociación con la Compañía Nacional de Abastecimiento, se proporcionaron a los agricultores 161 toneladas de semillas de variedades locales. A la fecha existen 80 bancos comunitarios de semillas que benefician directamente a 3.000 familias. Este es otro ejemplo de la capacidad de las organizaciones de la sociedad civil para desarrollar e implementar soluciones técnicas capaces de satisfacer las necesidades de las familias agricultoras en el semiárido. A través de estos bancos, las familias aseguran la disponibilidad de semillas de buena calidad en el momento adecuado para la siembra. Con esto se evita el riesgo de la escasez de alimentos que se puede producir por no sembrar en las fechas apropiadas y, por ello, perder la campaña agrícola. Los bancos y las reservas mantenidos por las familias también funcionan como refugios estratégicos para las semillas de variedades adaptadas, conocidas como “semillas de la pasión”. Conservar estas semillas es un importante servicio con el que el pequeño agricultor contribuye a la seguridad alimentaria de la sociedad en general.

al programa Hambre Cero se basaron en la valoración de las iniciativas locales, los intercambios entre agricultores experimentadores, las ferias o mercados de intercambio de productos y prácticas agrícolas y en la documentación y la difusión de prácticas y técnicas. El objetivo de alcanzar una mayor audiencia para estas ideas y debates ha tenido éxito; desde el interior de Borborema llegaron a todo el estado de Paraíba, hasta lograr ser escuchados, finalmente, por toda la región del semiárido brasileño.

En noviembre de 2003, Paraíba fue el anfitrión de la Cuarta Reunión de la Red del Semiárido Brasileño, en la que participaron aproximadamente 600 personas, la mayoría agricultores experimentadores de los 11 estados que conforman la región semiárida del país. El tema fue “La agricultura familiar y el desarrollo de la seguridad alimentaria en las regiones semiáridas”, y se presentaron muchas experiencias sobre los modos de vida en la región semiárida. Se dio a conocer un rico conjunto de prácticas, haciendo de la reunión una fuente de inspiración para muchos debates. El evento tuvo como resultado la elaboración de la Carta Política de la Red del Semiárido Brasileño, que resaltó la importancia de valorar las alternativas desarrolladas por la sociedad civil, así como la

formulación de políticas relacionadas con la promoción de la soberanía alimentaria. Esta carta abierta fue dirigida al presidente del país y a todos los niveles de gobierno.

Por sus muchas experiencias en el tema de seguridad alimentaria, la Red del Semiárido Paraibano fue invitada como asesora en el desarrollo de propuestas de políticas públicas para la Conferencia Estatal sobre Seguridad Alimentaria y Nutricional, en donde el Grupo de Teatro del Polo representó su obra teatral. Tanto la obra de teatro como las publicaciones del Polo y de la Red del Semiárido Paraibano, demuestran la madurez y el crecimiento de las innovaciones llevadas a cabo por los pequeños agricultores de Paraíba, y la claridad con la que expresan sus problemas. La obra fue representada también en la Conferencia Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional, en Olinda, Pernambuco, en marzo de 2004. A pesar de que había pocas oportunidades para que se escuchara la voz de la sociedad civil en esta conferencia, el mensaje fue escuchado, demostrando la fuerza de la movilización y organización comunitarias, así como la inteligencia y la creatividad de los agricultores y sus familias.

Los progresivos avances del Polo para llegar a una mayor audiencia y tener la posibilidad de influir en la formulación de políticas, han llevado a que su trabajo sea utilizado en parte de la literatura producida por el gobierno para explicar el significado del programa Hambre Cero y de otros programas relacionados (ver ilustración).

Seguridad alimentaria: más que un problema técnico

Gracias a su participación activa en la Red del Semiárido Paraibano y en la Red



Tira cómica con la historia de "Las semillas de la pasión: una estrategia comunitaria para conservar variedades locales en las regiones semiáridas"

Es posible tener influencia en el ámbito de definición de las políticas públicas usando las habilidades y la creatividad de individuos, grupos y redes

conferencias estatal y nacional sobre seguridad alimentaria y nutricional, en las que ha sido posible definir diversas directivas. Todo este proceso ha demostrado que los asuntos relacionados con el incremento de la seguridad alimentaria no son sólo técnicos, y que es posible tener influencia en el ámbito de definición de las políticas públicas usando las habilidades y la creatividad de individuos, grupos y redes para contribuir con el mejoramiento de sus propias vidas. ■

Roberval Silva, Paula Almeida, Luciano Silveira y Marilene Melo
Asesoría y Servicios a Proyectos en Agricultura Alternativa (AS-PTA)
Esperanza, Paraíba, Brasil
Correo-e: asptapb@aspta.org.br

Referencias

- Articulación del Semiárido Paraibano, 2003. **II Encontro Paraibano de Agroecologia: Carta Política**. Lagoa Seca-PB, Brasil.
- Polo Sindical de Borborema, 2003. **Por uma Paraíba com Segurança Alimentar: Livre de transgênicos e agrotóxicos**. Campina Grande-PB, Brasil.

del Semiárido Brasileño, así como en el diálogo con los responsables de las políticas públicas a nivel estatal y federal, el Polo ha logrado influir en las políticas relacionadas con la seguridad alimentaria y nutricional. Esto puede apreciarse particularmente en los programas Hambre Cero y Un Millón de Tanques (ver recuadro 2). Algunas de las organizaciones miembros del Polo han participado activamente en las

Desarrollo de políticas en el movimiento orgánico mundial

Roberto Ugás

La Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica (IFOAM) es la organización líder en agricultura orgánica, mundialmente reconocida, con más de 700 organizaciones afiliadas en más de 100 países. Casi la mitad de sus miembros viene del así llamado mundo en desarrollo e incluye varias ONGs, grupos de agricultores, certificadoras locales y pequeños negocios. La Asamblea General es el más alto organismo de la Federación.

Las decisiones tomadas al interior de IFOAM tienen un impacto directo en la manera en que la agricultura orgánica es practicada en el mundo y en la manera en que las políticas nacionales e internacionales son desarrolladas e implementadas. Un claro ejemplo viene de sus “Normas básicas para la agricultura y el procesamiento orgánico”, las cuales por más de 30 años han sido la base para el desarrollo de las regulaciones orgánicas en todo el mundo, o de sus “Criterios para organizaciones de certificación orgánica”, que regulan la manera en que las organizaciones de certificación acreditadas operan y es también una referencia a nivel mundial para todas las autoridades competentes. El Programa de Acreditación de IFOAM es implementado por el Servicio Internacional de

Acreditación Orgánica. De particular importancia para los pequeños agricultores ha sido la actividad pionera de IFOAM al aceptar y regular la certificación de grupos de pequeños propietarios para mejorar el acceso a los mercados nacionales e internacionales de productos orgánicos certificados. Entre otras actividades de IFOAM, con impacto directo a nivel mundial, están: el trabajo conjunto de un equipo especializado de FAO, UNCTAD e IFOAM para la armonización y equivalencias de la agricultura orgánica; la iniciativa para construir vínculos para una mayor aproximación entre la agricultura orgánica certificada, el comercio justo y la responsabilidad social; la organización de un encuentro internacional sobre semillas orgánicas en julio de 2004, y la larga pero exitosa lucha, junto con organizaciones de India y Europa, contra un caso flagrante de biopiratería relacionado con el árbol de neem (ver recuadro 1).

IFOAM es una organización democrática y varias decisiones claves son tomadas en la Asamblea General, donde el Consejo Directivo Mundial y el equipo de IFOAM son evaluados directamente por los miembros de la Asamblea. Varios meses antes de la Asamblea General, la oficina principal en Bonn, Alemania, prepara y compila la documentación relevante para las decisiones que deberán ser tomadas, en coordinación con varios comités y grupos que dependen del trabajo voluntario de sus miembros. Estos pueden tratar sobre modificaciones en las normas (estándares y criterios), cambios en los estatutos o políticas, mociones y recomendaciones de los miembros, elección de un nuevo Consejo Directivo o temas completamente nuevos.

La Asamblea General más reciente tuvo lugar en Adelaida, Australia, en septiembre de 2005, y lo que sigue son algunas de las impresiones del autor sobre aquellos temas que generaron considerable debate antes y durante esta Asamblea. Estos temas ilustran la dinámica al interior de una gran organización internacional, así como la difícil tarea de asegurar la toma democrática de decisiones y la eficiencia y, al mismo tiempo, lograr que la práctica de los agricultores orgánicos alrededor del mundo se vea reflejada en las políticas.

Principios de agricultura orgánica

Un punto esencial en la agenda de la Asamblea General, y uno de los que motivó la discusión más intensa, fue la revisión y aprobación de los “Principios de agricultura orgánica”, los cuales deben ser la base de todo el trabajo de IFOAM. Para ello, se siguió un intenso proceso participativo de dos años de duración, que incluyó la formación de un grupo de trabajo y frecuentes consultas con los asociados vía internet y correo electrónico. Al final del día, la Asamblea General de IFOAM aprobó los “Principios de agricultura orgánica” revisados. Estos principios sirven para inspirar al movimiento orgánico en toda su diversidad y para articular el significado de la agricultura orgánica en el mundo entero. Son “las raíces desde donde la agricultura orgánica crece y se desarrolla” y, de acuerdo con el presidente de IFOAM, deben ser también reconocidos como una base para las regulaciones públicas (ver recuadro 2).

Recuadro 1

Oficina de patentes de la Unión Europea revoca patente “biopirata” en fungicida derivado de las semillas del árbol de neem

El árbol de neem (*Azadirachta indica*) es originario del subcontinente indio. Es mencionado en los textos indios escritos hace más de 2.000 años y ha sido usado por siglos en agricultura como repelente de insectos, en medicina humana y animal, artículos de tocador y cosméticos. India siempre ha compartido libremente este árbol y el conocimiento de sus muchos usos con la comunidad mundial, aunque siempre se han realizado intentos, algunos de ellos exitosos, para patentar este recurso. Las patentes sobre el neem están generando grandes sumas de dinero para sus “dueños”, mientras que aquellas comunidades que primero entendieron los usos del neem no serán recompensadas en absoluto.

Sin embargo, en marzo de 2005 se logró una victoria significativa en el primer caso contra la biopiratería en el mundo, cuando la Oficina Europea de Patentes decidió revocar en su totalidad la patente de un producto fungicida derivado de las semillas del neem. El proceso legal tuvo una duración de 10 años y fue liderado por la Dra. Vandana Shiva (en representación de la Fundación de Investigación para las Políticas de Ciencia, Tecnología y Recursos Naturales, India), Magda Aelvoet (entonces vicepresidente de los Verdes en el Parlamento Europeo) y Linda Bullard (entonces vicepresidente de IFOAM). La demanda contra la patente del neem fue iniciada en solidaridad con la Campaña del Neem de India, lanzada en 1993 por agricultores que temieron que sus recursos genéticos tradicionales estuviesen bajo un creciente control externo a través del mecanismo legal de las patentes. Justo después del veredicto, Magda Aelvoet dijo “... ésta es una victoria para los conocimientos y las prácticas tradicionales ... es una victoria de la solidaridad con los pueblos de los países en desarrollo, quienes definitivamente han ganado los derechos soberanos sobre sus recursos naturales, y con nuestros colegas en las ONGs quienes, durante los últimos diez años, lucharon junto con nosotros contra esta patente. Además, puede inspirar y ayudar a la gente de países en desarrollo que sufre el mismo tipo de robo pero piensa que no es posible combatirlo.”

Sistemas de garantías

Otro tema candente durante la Asamblea General fue la revisión del Sistema de Garantía Orgánica de IFOAM. Mientras está claro que este sistema de garantía orgánica para la implementación y acreditación de estándares orgánicos es el más reconocido internacionalmente, una gran parte del comercio orgánico certificado a nivel mundial sigue ocurriendo fuera de su influencia.

La discusión trató aquí temas fundamentales, tales como la declaración de la misión de IFOAM, la cual menciona que su papel es liderar y unir. Al final, la mayoría de los presentes en la Asamblea decidió que aunque “liderar y unir” son metas altamente relevantes, todos los esfuerzos necesitan orientarse a garantizar la integridad de la producción orgánica y los mercados. El trabajo de un equipo especializado en sistemas participativos de garantía fue también analizado. Estos sistemas incluyen a los agricultores y los consumidores, con el propósito de garantizar la credibilidad de la producción orgánica, lo cual es crucial para los enfoques de comercialización locales y alternativos.

Grupos regionales

Siendo IFOAM una organización grande y diversa, no puede depender únicamente de una estructura centralizada y por esto se recomendó el desarrollo de mejores mecanismos de coordinación y apoyo con sus grupos e iniciativas regionales. Esto no significa que se prefiera una estructura federal para la toma de decisiones, sino que trabajar mediante grupos regionales puede ser una mejor manera de poner a la Federación más en contacto con las regiones apartadas. Es obvio, sin embargo, que los grupos regionales sólo pueden ser útiles si sus miembros participan en las actividades y discusiones.

Justicia social

Antes de la Asamblea General, varias organizaciones mundiales organizaron una reunión para discutir asuntos



Foto: IFOAM

Los delegados ante la Asamblea General de IFOAM ejercen su voto

Recuadro 2

Principios de Agricultura Orgánica aprobados

- Principio de Salud. La agricultura orgánica debe sostener y ampliar la salud del suelo, de las plantas, los animales, los seres humanos y el planeta como una unidad indivisible.
- Principio de Ecología. La agricultura orgánica debe estar basada en sistemas y ciclos ecológicos vivos; trabajar con ellos, emularlos y contribuir en su sostenimiento.
- Principio de Justicia. La agricultura orgánica debe construir relaciones que aseguren la justicia con respecto al medioambiente común y a las posibilidades de vida.
- Principio de Cuidado. La agricultura orgánica debe ser manejada con precaución y responsablemente para proteger la salud y el bienestar de las generaciones actuales y futuras, así como del medioambiente.

relacionados con la justicia social en la agricultura orgánica. Mientras que algunos miembros de IFOAM aún consideran que agricultura orgánica y justicia social (al menos desde el punto de vista normativo) son conceptos sin relación, para muchos otros la agricultura orgánica necesita esforzarse por conseguir la justicia social para ser sostenible. La Asamblea aprobó una recomendación urgiendo a todas las organizaciones de certificación miembros de IFOAM a implementar el Capítulo 8 de sus estándares básicos (el cual trata sobre justicia social) y pedir a IFOAM integrar mejor todo su trabajo relacionado con la justicia social en la agricultura orgánica.

¿Vale la pena toda esta energía?

Probablemente muchas personas comprometidas con la agroecología en el Sur siguen pensando que IFOAM es un “club de blancos” o que está dominada por comerciantes y certificadores del Norte, e interpretan sus decisiones como algo sin importancia para los pequeños agricultores del Sur.

De cualquier manera, si nosotros queremos modelar el mundo en una forma distinta, necesitamos participar activamente expresando nuestra desaprobación de la actual globalización –que nos empuja a un mundo homogéneo, fácil de manipular– y luchando por una globalización ecológica, la cual requiere mentes libres de prejuicios que celebren la diversidad. IFOAM tiene todavía un largo camino por andar si quiere ser más importante para los países del Sur, pero ya se han dado muchos pasos, aunque esto, por sí solo, no resuelve el inmoralese desequilibrio entre ricos y pobres. IFOAM necesita llegar a ser, cada vez más, una poderosa herramienta para el cambio y ello solamente puede lograrse si todos los involucrados se comprometen. No hay democracia ni desarrollo sin participación.

El reto es enorme y con muchas dificultades, pero esto no debe, de ningún modo, negar a todos la posibilidad de modelar IFOAM y al mundo orgánico, en su totalidad, en un sistema que no sólo pueda abastecer con productos de calidad a los consumidores pudientes, sino que pueda también ayudar a los pequeños agricultores a elevar su calidad de vida y contribuya a erradicar la pobreza rural. Para esto se necesitan mejores vínculos y compromisos más fuertes en todos los niveles. ■

Roberto Ugás

Universidad Nacional Agraria La Molina, apartado 12-056, Lima, Perú.
Correo-e: rugas@lamolina.edu.pe

El autor es miembro del grupo de trabajo de Principios de Agricultura Orgánica y del Comité de Acreditación de IFOAM.

Para más información sobre IFOAM: www.ifoam.org

La versión final de los *Principios de agricultura orgánica* puede ser encontrada bajo el rubro *Organic facts*, y el trabajo del equipo especial de IFOAM sobre Sistemas Participativos de Garantía como Estándares y Certificación, bajo el rubro *About IFOAM*.

Influyendo en la política: la experiencia de la RAAA en el Perú

Luis Gomero Osorio

Foto: RAAA



Pobladores demandando justicia en el caso de envenenamiento por plaguicidas en Taucamarca, Cusco

Muchas ONGs para el desarrollo rural apoyan a organizaciones comunales para mejorar su capacidad de gestión en la producción agrícola y en la conservación de la agrobiodiversidad. En la mayoría de los casos, estos esfuerzos se han concentrado en lo local, validando sistemas de producción basados en condiciones locales específicas y, generalmente, impulsando más el desarrollo local sin extenderse a áreas mayores. En muy raras ocasiones han significado un aporte para las políticas regionales o nacionales.

Los proyectos de desarrollo que consiguen tener un impacto local son muy importantes, pero esto no es suficiente para generar cambios de mayor amplitud en las políticas de desarrollo rural sostenible. Muchos evaluadores han informado que los proyectos de desarrollo local tienen dificultades para contribuir con los procesos nacionales o para que sus resultados sean tomados en cuenta en la agenda política. Esta es una de las razones por las cuales la Red de Acción en Alternativas al Uso de Agroquímicos (RAAA), en colaboración con sus 35 organizaciones socias, creó una unidad de campaña desde su formación en 1990. Esta unidad, conocida como Unidad de Incidencia Política (UIP), pone todos sus esfuerzos para lograr que los problemas relacionados con el desarrollo de la agricultura sostenible y con el uso de agroquímicos sean incluidos en la agenda del debate político. El principal reto de la UIP ha sido el iniciar procesos participativos de cambio en los tres niveles de las políticas: local, regional y nacional.

El uso de plaguicidas y, en general, de cualquier agroquímico es una de las claves de los problemas medioambientales. Su

uso excesivo afecta los suelos y los recursos hídricos y causa contaminación de los alimentos. Adicionalmente, la mayoría de los plaguicidas comercializados y usados en el Perú pertenece a la categoría de “químicos de extrema peligrosidad” (como Taramon o Furadan) y frecuentemente se recibe información del uso de muchos productos prohibidos (como DDT y Aldrin). Por esto, la RAAA ha insistido en el desarrollo de políticas nacionales que regulen el uso de estos productos, así como en la promoción de la agricultura ecológica, con lo cual se han logrado algunos resultados.

Estrategia de intervención

La estrategia de la RAAA se ha orientado a ejercer influencia en la opinión pública, autoridades, líderes de opinión y miembros del gobierno, acerca de los problemas que resultan del uso de agroquímicos. Se ha notificado sobre temas de alta prioridad para la agenda política con la participación de

La RAAA ha insistido en el desarrollo de políticas nacionales que regulen el uso de plaguicidas

productores y otros actores involucrados con la problemática. Asimismo, se han identificado asuntos prioritarios para la agenda política, jerarquizándolos de acuerdo con su grado de importancia ambiental. Aprovechando su estructura organizativa y su relación con sus miembros y muchas otras organizaciones, la RAAA cumple un papel facilitador en la promoción de interacciones entre todos los que están vinculados con el desarrollo de la agricultura sostenible para, en forma conjunta, definir estrategias y prioridades en el trabajo de presión sobre el ámbito político.

Una de las tareas básicas de la RAAA es el establecimiento de métodos para un diálogo permanente entre el gobierno y la sociedad civil para recoger las iniciativas y formular propuestas concretas.

El desafío del trabajo de incidencia política es lograr que el tema planteado ingrese a la agenda del debate político. La tarea no es fácil; requiere la organización de conferencias y el proporcionar, constantemente, información a la prensa. Además, es importante realizar actos públicos como campañas de concientización y movilizaciones que logren concitar la atención general de la población y sean noticia en los medios de comunicación masiva. La permanente difusión de la

información a través de los medios, en forma simultánea con el cabildeo (*lobby*) institucional, es lo que permite a la RAAA tener acceso a los líderes políticos y a las personas responsables de la toma de decisiones para, a través de ellos, sustentar las propuestas políticas en su proceso de aprobación y aplicación en el país.

Para influir con éxito en las políticas, es esencial conocer en detalle el contexto del problema y a todos los actores involucrados. Es igualmente importante buscar el momento oportuno para iniciar una campaña y realizar un análisis objetivo de las fuerzas y debilidades de la organización, así como de todos aquellos que participan en la campaña, lo que ayuda a establecer vínculos sólidos con otras organizaciones y así poder realizar un trabajo conjunto; en particular con los medios de difusión y con personas en posiciones clave. Los riesgos potenciales deben ser tomados en cuenta en todo momento (ver figura 1).

El desafío del trabajo de incidencia política es lograr que el tema planteado ingrese a la agenda del debate político

Principales resultados

A través de su UIP, la RAAA ha conducido campañas de larga duración que han logrado la discusión y aprobación de normas en favor de la agricultura sostenible y la reducción del uso de plaguicidas. Durante este proceso se han generado sinergias muy interesantes entre las organizaciones de desarrollo que trabajan en el campo, lo cual es visto como un desarrollo positivo y necesario para la construcción de políticas que apuntan hacia una agricultura sana y sostenible.

Las acciones de cabildeo dirigidas a los congresistas interesados en los temas del medioambiente y agrarios han sido exitosas, habiéndose logrado reuniones regulares con los

Campaña de solidaridad con Taucamarca

En uno de los peores casos de intoxicación masiva ocurridos en el Perú, 24 niños murieron luego de haber bebido un sustituto de leche contaminado con un plaguicida organofosforado, conocido como parathion etílico. Esto tuvo lugar en la pequeña comunidad campesina de Taucamarca, Cusco, el 22 de octubre de 1999, y hasta hoy no ha sido resuelto. Desde entonces, la RAAA ha estado intentando activamente que los responsables sean sancionados, expresando su solidaridad con las familias de las víctimas.

Gracias al apoyo de varias organizaciones fue posible presentar una demanda para que se hiciera justicia. Lamentablemente, hasta el día de hoy no ha habido ningún fallo y no ha sido fácil mantener este caso en la agenda política nacional. Uno de los resultados del trabajo de la RAAA y sus asociados ha sido la formación de una subcomisión en el Congreso con responsabilidad para investigar el caso. A pesar de que el informe de la investigación fue aprobado por todos los miembros, el caso aún no ha sido discutido en el Congreso.

El propósito del trabajo de la RAAA en este caso, sumado al de lograr una solución aceptable, es que se establezca una jurisprudencia para que los casos de intoxicación masiva en el futuro sean considerados como una grave violación a los derechos humanos y del medioambiente.

políticos de los diferentes partidos, la organización conjunta de foros y seminarios, y la difusión de la información sobre las campañas en los medios de comunicación. En forma similar, a través de los años, las organizaciones socias de la RAAA han intensificado su intervención pública, pasando de pronunciamientos y cartas de solidaridad a la realización de acciones de movilización pública para demandar el retiro del mercado de los plaguicidas extremadamente tóxicos y, también, la toma de decisiones políticas para reducir su uso. La celebración del “Día internacional del no uso de plaguicidas” –establecido el tres de diciembre en todo el mundo para conmemorar la tragedia de Bhopal– facilitó la organización de campañas sincronizadas en varias ciudades para demandar acciones en contra del uso generalizado de plaguicidas. Esto también ayudó a poner atención en los accidentes ocurridos en el Perú (ver recuadro). Estos esfuerzos han sido una importante contribución para lograr la aprobación de varias leyes nacionales y reglamentaciones locales.



Figura 1. Análisis para la definición de estrategias apropiadas



Delegación de la comunidad de Taucamarca en el Tribunal Ciudadano, octubre de 2005

Ley 26744, de promoción del manejo integrado de plagas

Esta ley fue uno de los primeros logros políticos dentro de la estrategia de reducción del uso de plaguicidas. Diversos políticos se interesaron en las demandas presentadas a través de varias campañas y, por primera vez, se contó con un instrumento legal para que las alternativas no químicas pudieran ser promovidas, desarrolladas y adoptadas. Producto directo de ello, actualmente el gobierno implementa un Programa Nacional de Control Biológico, que se encarga de producir y distribuir controladores naturales para el manejo de las plagas y enfermedades de los cultivos.

Ley 2817, sobre el uso de plaguicidas de extremo y alto riesgo para la salud humana

Desde el año 2000, una de las acciones de mayor éxito ha sido la prohibición y reducción de los plaguicidas de las categorías Ia y Ib, a las cuales pertenecen los que son de extremo y alto riesgo para la salud humana. La campaña nacional tuvo también como propósito el proponer mecanismos para el control de la contaminación ambiental y los daños a la salud pública causados por el uso de estos plaguicidas. Esta ley fue promulgada en mayo de 2004 y trata del manejo de residuos y contenedores, de la contaminación de alimentos y la vigilancia epidemiológica de los casos de intoxicación que pudiesen ocurrir. A pesar de que no es determinante en cuanto a la importación y uso de los plaguicidas Ia y Ib, esta ley tiene mecanismos que permiten a los interesados solicitar la prohibición de ciertos productos.

Ley de promoción de la agricultura orgánica

Otro resultado de las campañas contra el uso de plaguicidas está en las diferentes iniciativas legislativas, recientemente presentadas, para la promoción de modelos de agricultura alternativa, el control biológico de plagas y malezas, el uso de guano de isla (estiércol de aves marinas) y la agricultura orgánica en general. Una de estas iniciativas fue presentada por la congresista Paulina Arpasi para promover la agricultura orgánica, la cual fue aprobada en setiembre de 2004.

Lamentablemente, la ley fue observada por el gobierno debido a algunos aspectos técnicos y económicos. Esto fue una oportunidad para incorporar elementos adicionales que la ley no había tomado en cuenta. Para ello se desarrollaron acciones de debate destinadas a recoger propuestas de todo el país, lográndose elaborar un nuevo texto que fue aprobado nuevamente por el Congreso, pero no ratificado por el

gobierno. Estas marchas y contramarchas son parte del proceso político que realizan los diferentes sectores; lo importante es que el tema sigue en la agenda política.

La RAAA continúa con las campañas al mismo tiempo que monitorea la implementación de las nuevas regulaciones por parte de las autoridades y las empresas relacionadas con la distribución, uso y comercialización de los agroquímicos. Esto comprende el desarrollo y validación de los mecanismos para la participación pública, de tal modo que los interesados no se limiten a participar sino que también sean escuchados.

Lecciones aprendidas

La experiencia ha demostrado que el logro de los amplios objetivos de las organizaciones de desarrollo sólo es posible con una buena interacción entre las actividades a nivel local y las iniciativas políticas. Esto es factible trabajando en redes de grupos de acción, consorcios u organizaciones similares. Las acciones, producto de una eficiente coordinación y concertación, contribuyen a la inclusión de un determinado tema en la agenda política. Estas acciones deben ser constantes y progresivas. La presión política debe avanzar paso a paso

Para lograr cambios en las políticas públicas concernientes a la agricultura sostenible, son también necesarios altos estándares de liderazgo a nivel institucional, así como recursos humanos calificados

y debe ser comprendida con facilidad y hecha suya por los interesados, y también debe mostrar resultados concretos. Para lograr cambios en las políticas públicas concernientes a la agricultura sostenible, son también necesarios altos estándares de liderazgo a nivel institucional, así como recursos humanos calificados. La dificultad principal reside en mantener activa la participación de todos los que están comprometidos con estos procesos.

Las actividades de la RAAA han obtenido reconocimiento porque le ha sido posible mostrar resultados positivos y concretos al haberse logrado la aprobación de una serie de iniciativas, lo cual también ha facilitado la realización de otras acciones necesarias. ■

Luis Gomero Osorio

Red de Acción en Alternativas al Uso de Agroquímicos, RAAA
Jr. Julio Rodadero 682, Urbanización Las Brisas, Lima 1, Perú
Correo-e: lgomero@raaa.org

Participación comunitaria para el control de plaguicidas



Silvana Buján

La provincia de Buenos Aires (especialmente las áreas costeras del sureste) es generalmente considerada como la región agrícola más productiva de Argentina. Los suelos son particularmente fértiles; las frutas y verduras cultivadas para mercados externos ofrecen rendimientos muy altos, haciendo de la agricultura en esta región una de las fuentes de ingresos más importantes del país. Pero estos rendimientos son también resultado del uso de grandes cantidades de plaguicidas y otros insumos externos, una situación que muchos reconocen como extremadamente riesgosa. Tal como reveló un estudio local, los peligros que representan estas prácticas para el ambiente y la salud son muy graves, debido a que:

- prácticamente todos los plaguicidas, incluyendo aquellos de uso restringido, son fácilmente accesibles;
- los agricultores tienen muy poco conocimiento acerca del uso de plaguicidas o qué hacer en caso de intoxicaciones severas, y
- no existe prácticamente ningún control de los residuos ni del impacto que estos productos tienen tanto en los suelos como en las frutas y verduras que se comercializan.

A través de los periodistas y medios de comunicación, BIOS trata de alcanzar tanto a la población urbana como a la población rural

La Ley 10.699, aprobada años atrás, se formuló para regular el uso de plaguicidas en la provincia, pero en general no ha sido acatada por comerciantes ni agricultores. Dado que los gobiernos locales no cuentan con el personal ni los recursos necesarios para hacer cumplir la ley, ésta se ha hecho conocer como “la ley imposible”. En realidad, la situación general sólo ha empeorado desde que la ley fue aprobada.

BIOS, una ONG dedicada a temas ecológicos, ha estado trabajando en la región desde 1990. Su principal objetivo es mejorar las políticas relacionadas con el bienestar general de la población. Durante los últimos años ha organizado eventos, seminarios y cursos para el público general y actualmente brinda asesoría a instituciones de investigación, a organismos públicos y a ONGs. Desde hace más de ocho años, BIOS produce un programa de radio local en el que se difunde la

problemática de la zona junto con información nacional y mundial. En colaboración con otras organizaciones, BIOS dirige campañas periódicas sobre problemas específicos, con notas de prensa que resaltan una situación determinada. A través de los periodistas y medios de comunicación, la organización trata de alcanzar tanto a la población urbana como a la población rural de la provincia.

Discusión y análisis en forma conjunta

Para enfatizar la atención sobre los numerosos problemas que genera el uso excesivo de plaguicidas, BIOS organizó una jornada de trabajo abierta a la comunidad, en la municipalidad de General Pueyrredón, a la cual fueron invitados todos los



Actores vinculados al control de plaguicidas escuchando las opiniones de los participantes durante uno de los eventos organizados por BIOS

actores vinculados con este problema. Participaron autoridades locales y representantes del gobierno provincial, al lado de docentes de la universidad local, empresarios de la zona, agricultores y líderes de cooperativas agrarias. En una reunión de cinco horas, BIOS mostró y analizó las dificultades y riesgos generados por la agricultura intensiva convencional y los problemas que ocasiona el uso excesivo de plaguicidas sobre los suelos y las plantas. En una discusión abierta, todos los participantes consideraron la necesidad de un mayor control y la importancia de hacer algo con respecto a “la ley imposible”.

Este evento y la información difundida posteriormente por los medios tuvieron mucho éxito en cuanto al objetivo de generar conciencia sobre el problema. Tres meses más tarde, a fines de agosto de 2005, BIOS organizó una segunda reunión convocando a las mismas personas y sumando esta vez al director del hospital local. Ante un auditorio lleno por segunda vez, la discusión se concentró en los riesgos que presentan los plaguicidas para la salud humana y en los problemas que surgen por el uso de sustancias restringidas y

Foto: BIOS

LEISA revista de agroecología • abril 2006

prohibidas. Ambas reuniones llamaron la atención de la prensa local, reflejaron la preocupación de los agricultores y los consumidores y dejaron ver un creciente interés en el tema por parte de las autoridades. Quedaba claro que no se trataba de un tema cualquiera, sino de un problema de gran importancia, que “cuando entra en tu casa, se queda ahí”.

Dos semanas después de esta reunión, todos los participantes volvieron a reunirse para asistir a la presentación del plan de acción del Consejo local, elaborado con base en una propuesta

El papel de los medios ha sido también positivo, además de efectivo, gracias a que llamaron la atención de individuos e instituciones sobre un tema que atañe a toda la provincia

de BIOS. A través de iniciativas concertadas, este plan busca que las autoridades locales y el Ministerio de Agricultura de la provincia de Buenos Aires sumen esfuerzos para vigilar la distribución, venta y uso de plaguicidas, así como para asegurar un control exhaustivo de los residuos. No se han aprobado nuevas leyes, pero este acuerdo ayudará a lograr que los lineamientos establecidos por la Ley 10.699 en cuanto al uso de plaguicidas, se cumplan mediante la contratación del personal y la adquisición de los recursos necesarios. El acuerdo incluye la capacitación para los funcionarios y permite la imposición de multas.

Resultados positivos

El compromiso adquirido por los principales actores aún debe traducirse en acciones específicas. Sin embargo, es posible observar resultados positivos en la organización misma de las reuniones y en el hecho de que todos los grupos de interés hayan asistido, permitiendo que diferentes perspectivas fueran escuchadas y teniendo como resultado un plan de acción con el acuerdo de todos. El papel de los medios ha sido también positivo, además de efectivo, gracias a que llamó la atención de individuos e instituciones sobre un tema que atañe a toda la provincia y colaboró con una campaña de concientización que fue capaz de alcanzar a las autoridades.

Hasta el momento, existe un interés compartido por controlar el uso de plaguicidas y todos los actores esperan que se implementen acciones específicas. Para BIOS, el trabajo recién comienza, dado que su principal objetivo es reducir el uso de plaguicidas a lo largo de toda la provincia. Por ello, su interés principal está en el trabajo con agricultores y representantes de cooperativas agrarias, analizando el problema desde su perspectiva y discutiendo mejores alternativas para la agricultura. BIOS espera que los agricultores reduzcan el uso de plaguicidas, no porque de no hacerlo puedan ser multados, sino para que se convengan de que es posible alcanzar rendimientos elevados de manera sostenible, sin utilizar grandes cantidades de insumos externos. En consecuencia, la organización planea supervisar el cumplimiento de la Ley 10.699, mientras continúa creando conciencia sobre su importancia y trabaja con los agricultores en la promoción y desarrollo de una agricultura alternativa.

Silvana Buján

BIOS Argentina

La Salle 1699 (7600), Mar del Plata, Buenos Aires, Argentina

Correo-e: Bios_argentina@yahoo.com

www.bios.org.ar



Feria de productos orgánicos en Miraflores

CONAPO: concertación para la agricultura orgánica en el Perú

Antonieta Manrique Castro y Gisella Cruzalegui Rangel

En la década de 1980, los técnicos y profesionales de varias organizaciones no gubernamentales de desarrollo que venían trabajando en las áreas rurales del Perú, principalmente en proyectos de asesoramiento a campesinos, constatan los problemas ambientales y la no sostenibilidad de la producción agraria convencional. Estaba en boga por ese entonces la corriente de las tecnologías apropiadas o adecuadas, corriente crítica de la forma convencional de producción agraria, y es también entonces que se genera en el país un debate alrededor de alternativas viables, en forma paralela a los avances que se venían dando en otros países latinoamericanos como Chile y Brasil, y a estudios y experimentaciones de investigadores de las ciencias agrarias de la región enfocados al logro de una agricultura compatible con las exigencias de conservación de los recursos naturales, no agresiva para el medio ambiente ni para la salud del agricultor. El resultado de esta corriente ecologista propicia una nueva perspectiva del desarrollo rural, que es asumida por algunas importantes ONGs peruanas.

En el Perú, el movimiento agroecológico cobra presencia por la iniciativa de algunas ONGs de desarrollo rural: el Centro de Investigación, Documentación, Educación, Asesoría y Servicios (Centro IDEAS); el Instituto de Desarrollo y Medio Ambiente (IDMA); el Centro de Investigación, Educación y Desarrollo (CIED), y de profesionales y técnicos de las ciencias agrarias vinculados a estas instituciones, que fundan la Red de Agricultura Ecológica (RAE) en el año 1989.

A partir de 1990, la RAE organiza y realiza anualmente los congresos nacionales de agricultura ecológica en varios lugares del Perú, donde participan las organizaciones locales de productores agrarios, así como sus representantes nacionales. En estos congresos participan también representantes de las facultades de ciencias agrarias: investigadores, profesores y estudiantes. La continuidad de este trabajo de diálogo y comunicación entre los productores, los investigadores y las autoridades oficiales ha ido afianzando el movimiento agroecológico en el país y es así que, en 1996, surge la organización autónoma de los productores ecológicos: la Asociación Nacional de Productores Ecológicos del Perú (ANPE-Perú), que representa a agricultores que producen ya de forma orgánica o ecológica, o se encuentran en transición hacia este tipo de producción.

En el proceso de consolidación del sistema de agricultura ecológica en el Perú se van agregando de forma paulatina otros componentes, como son las certificadoras, las ferias de productos orgánicos y la organización de consumidores de productos ecológicos. La RAE ha impulsado la formación de la primera empresa certificadora nacional (hoy BIOLATINA) y la creación del Grupo Ecológica-Perú (1998), especializado en la promoción de estrategias comerciales de productos ecológicos certificados (Bioferia del distrito de Miraflores y ferias similares en otras zonas del Perú como Huancayo, Huánuco, Cajamarca, Lambayeque, Pucallpa, Chiclayo),



Anuncio del X Encuentro Nacional de Productores Ecológicos organizado por la ANPE

con principios de comercio justo solidario y certificación de tercera parte. En 2003 se organiza el Comité de Consumidores Ecológicos (CCE). Actualmente, ANPE-Perú está elaborando una propuesta de Sistema de Garantía Participativa (2005) para que la producción de la agricultura orgánica de sus asociados pueda acceder al mercado local.

La Red de Acción Alternativa a los Agroquímicos (RAAA), creada en 1993 (actualmente Red de Acción de Agricultura Alternativa), es otra red institucional que cumple un papel importante en el movimiento agroecológico del Perú. Desarrolla actividades de investigación, promoción e incidencia política, teniendo como eje central las acciones y campañas contra los agrotóxicos y sus efectos nocivos para la agricultura, la biodiversidad, la fertilidad del suelo y la salud de las familias campesinas que los utilizan, así como de los consumidores de esta producción (ver página 16).

En conjunto, las instituciones y organizaciones han procurado mantener un ejercicio democrático y fomentar una red institucional con base en relaciones horizontales, con principios y valores que se correlacionan positivamente con otras acciones de promoción y gestiones de cooperación para incentivar el desarrollo de la agricultura orgánica en forma sostenida.

Desarrollo del sector agroecológico

Por otro lado, los productos orgánicos han experimentado un importante crecimiento de la demanda en el mercado externo, habiéndose registrado, en el 2005, un incremento del 40 por ciento en divisas por exportaciones (80 millones USD). Se calcula que actualmente más de 100.000 familias peruanas se dedican a la producción de cultivos orgánicos, destacando el café, la nuez del Brasil (*Bertholletia excelsa*), el banano y una gran variedad de productos: cacao, mango, palmito (*Euterpe* sp.), granos andinos, maca (*Lepidium meyenii*), yacón (*Smallanthus sonchifolius*), azúcar, hierbas aromáticas y medicinales, y trucha, entre otros. Se proyecta que en 2006, las exportaciones de productos orgánicos tendrán un incremento del 25 por ciento (Ugás, 2006).

Reconociendo el desbalance entre producción para exportación y producción para el mercado local, un sector del Estado comprendió la importancia de diseñar políticas y estrategias promotoras del mercado orgánico local que contribuyan

a aprovechar las tendencias crecientes de la demanda expresadas en bioferias, supermercados y otros espacios de comercialización que vienen siendo desarrollados por pequeños productores y transformadores con apoyo de instituciones de desarrollo.

La normativa peruana –aún no en vigor– considera equivalentes las denominaciones “ecológica” y “orgánica” para todo producto “... originado en un sistema de producción agrícola, pecuario y forestal (incluidos los productos nativos, autóctonos y silvestres) en cuya producción, procesamiento o transformación se emplee tecnologías que estén en armonía con el medio ambiente y se respete la integridad cultural, optimicen el uso de los recursos naturales y socioeconómicos, garantizando su desarrollo sostenible” (Congreso de la República, 2005). Con esta definición, lo “orgánico” es entendido en una dimensión más amplia que la limitada sólo a los factores de producción (propia de los países del Norte), incorporando los procesos económicos, ambientales, sociales y culturales con los cuales interactúa, especialmente en un país con la diversidad biológica y cultural de Perú.

La continuidad del trabajo de diálogo entre los productores, los investigadores y las autoridades ha ido afianzando el movimiento agroecológico en el país

La denominación “orgánica” se utiliza principalmente para el mercado externo, donde el 97 por ciento de las exportaciones no convencionales (café, banano, mango, cacao orgánico, plantas medicinales) está a cargo de pequeños productores certificados (aproximadamente 20.000, según cifras de 2001) en extensiones de terreno de una a tres hectáreas que se asocian para comercializar sus productos en mejores condiciones.

El papel de CONAPO

En el contexto del desarrollo del sector agroecológico en el Perú, importa rescatar el proceso seguido por la Comisión Nacional de Productos Orgánicos (CONAPO), ente asesor y consultivo del Ministerio de Agricultura en materia de agricultura ecológica, por su capacidad concertadora de diversos intereses: del Estado, las ONGs, las organizaciones de productores, empresas y universidades, para lograr acuerdos referentes al Reglamento Técnico de Productos Orgánicos; designar al Servicio de Sanidad Agraria (SENASA) como autoridad nacional competente; diseñar el Plan de Fomento de la Agricultura Ecológica; hacer propuestas a la Ley de Fomento y Promoción de la Agricultura Orgánica o Ecológica, y elaborar un Manual para su funcionamiento, sin tener asignada una partida presupuestal y funcionando con aportes propios y algunos recursos de cooperación internacional, particularmente de la FAO. La CONAPO tiene potencial para transformarse en un modelo de capital social, si logra fortalecer a los actores de la agricultura ecológica peruana y su propia institucionalidad.

Recientemente, la CONAPO ha iniciado un nuevo proceso para constituirse en un Consejo Nacional de Producción Orgánica, manteniendo las siglas CONAPO, ampliando sus funciones normativas a la planificación, el fomento y promoción de la agricultura orgánica desde el nivel regional, y evaluando las ventajas de una composición institucional de mayor equilibrio entre la representación pública y privada. Este proceso, que se inició en enero de 2006, debe concluir en los próximos meses marcados por el cambio de gobierno que tendrá lugar a finales de julio de 2006.

Formular políticas con participación de los actores conduce a una mayor eficiencia y sostenibilidad de los procesos de cambio

Dado que los beneficios económicos son significativos cuando se conecta la producción orgánica a los mercados emergentes, la certificación de productos orgánicos para el mercado local y externo se convierte en una política clave que es necesario asociar a otros mecanismos que contribuyen a obtener menores costos de transacción: riego tecnificado, abonamiento orgánico, control de insumos químicos y una mejor relación entre productores y consumidores. Estos mecanismos están actualmente en proceso de construcción por instituciones de desarrollo y de extensión y por los propios productores, que están de acuerdo sobre la importancia de un crecimiento que cuente con el soporte de políticas integrales de desarrollo.

Formular políticas con participación de los actores conduce a una mayor eficiencia y sostenibilidad de los procesos de cambio. La participación es una posibilidad para compartir recursos y decisiones, lo que permite la incidencia de la sociedad civil en las decisiones públicas.

Conclusiones

Además del ejemplo de la CONAPO, las acciones ciudadanas de incidencia sobre las políticas por parte de los actores sociales vinculados con la producción orgánica, se han dirigido a fomentar la agrobiodiversidad, a realizar campañas

contra el uso de semillas transgénicas (y las normas que las legitiman), a perseguir la impunidad en casos en que el empleo de agrotóxicos haya afectado la salud y la vida de personas y a las acciones que reglamentan la libre comercialización de estos productos. Sin embargo, la incidencia de las propuestas de agricultura orgánica en las políticas y normas de los gobiernos regionales y locales es aún débil.

La práctica participativa de los productores orgánicos, organismos de desarrollo, investigadores universitarios y funcionarios públicos ha sido fundamental para el proceso de diseñar normas a favor de la agricultura orgánica. Sin embargo, dichas normas debieran responder a un marco normativo más amplio. Es decir, a las políticas agrarias, principalmente aquellas que expanden la oferta, amplían la demanda y promueven el desarrollo rural.

El crecimiento del mercado interno requiere de políticas de fomento y promoción de la producción orgánica. De igual manera, sin investigación e información no es posible avanzar y resolver los nudos críticos de la producción, transformación y comercialización orgánica. Las políticas deben considerarlas. ■

Antonietta Manrique Castro

Red de Agricultura Ecológica del Perú
correo electrónico: antonietamanrique@yahoo.com

Gisella Cruzalegui Rangel

Consultora

Referencias

- Centro Ideas, 2005. **Reglamento técnico de productos orgánicos**, edición del Centro IDEAS, Lima.
- Chavez-Tafur, J. *et al.*, 2003. **Agricultura ecológica en el Perú. Situación actual y perspectivas**, Asociación ETC Andes, Lima.
- Congreso de la República, 2005. **Proyecto de ley de fomento y promoción de la producción orgánica o ecológica**, N° 12847/2004-CR, Lima, junio de 2005.
- Observatorio del Desarrollo CLAES, 2003. **Producción Orgánica en América Latina: crecimiento sostenido con énfasis exportador**, Centro Latinoamericano de Ecología Social, 5 de marzo de 2003. www.ambiental.net
- Ugás, R., 2005. **Comisión Nacional de Productos Orgánicos y el apoyo a las gestiones del SENASA para la inclusión del Perú en la lista de países terceros de la Unión Europea. Riesgos, gestiones y compromisos para la exportación de productos orgánicos**, Taller de Acreditación del Perú como País Tercero, Prompex, Lima, julio de 2005.
- Ugás, R., 2006. **Las exportaciones de productos orgánicos en 2005**, Programa de Hortalizas, Universidad Nacional Agraria La Molina, febrero de 2006.
- Yurjevic, A., 2004. **Producción campesina orgánica y acceso a mercados: desafíos fundamentales**, revista *CLADES*, N° 14, febrero de 2004.



Foto: autor

En la comunidad de Novo Horizonte de Araponga

Proyectos demostrativos y políticas públicas: los desafíos de la invención del presente

Zaré Brum

En los fenómenos colectivos contemporáneos se entrelazan significados. Solamente una sociedad abierta capaz de captar el impulso de los movimientos, a través de sistemas políticos de representación y toma de decisiones, puede hacer que una complejidad y una diferencia no sean violentadas. Mantener el espacio abierto para las diferencias es una condición fundamental para la invención del presente.

Alberto Melucci

Municipio de Santarem, Pará. Inicio de la tarde, Orismar y sus compañeros de la Asociación de los Productores Rurales de la comunidad de Coroca, se encontraban preparando una ración forrajera elaborada con restos de pescado, tapioca (fécula granulada de restos de harina de yuca) y de frutas producidas en las áreas de manejo agroforestal. Estas raciones son usadas para la alimentación de los *tambaquis* o cachama negra (*Colossoma macropomum*) y de las tortugas, cuya crianza ha contribuido al incremento de los ingresos económicos y a la seguridad alimentaria de las familias, así como a la conservación de la biodiversidad de la cuenca del río Arapiuns.

Comunidades de Morro Azul, Três Cachoeiras, Rio Grande do Sul. Como suelen hacerlo dos veces al mes, Jurema y sus compañeras del Movimiento de Mujeres Campesinas (MMC) están reunidas para producir elixires, pomadas y jarabes con especies fitoterapéuticas. Estos medicamentos son distribuidos gratuitamente a la población local por grupos de mujeres que trabajan en pequeñas farmacias y actúan en varias decenas de municipios del estado de Rio Grande do Sul, logrando impactos que mejoran las condiciones de salud de las familias y contribuyendo a la valorización de las especies nativas de la región.

Araponga, Minas Gerais. En la comunidad de Novo Horizonte, Paulinho y Seu Nené nos explican cómo funciona el fondo revolvente para la adquisición colectiva de la tierra, que moviliza y pone al alcance los recursos para la adquisición de tierras por las familias registradas por el Sindicato de Trabajadores Rurales. Los recursos de los propios agricultores, movilizados y puestos a disposición por el fondo revolvente harán posible, mediante la adquisición de una antigua hacienda de la región, su transformación en la comunidad de Novo Horizonte, donde actualmente residen 28 familias que viven de la producción agroecológica de café.

Tres experiencias concebidas e implementadas por organizaciones de la sociedad civil y por movimientos sociales, y promovidas por organizaciones de base comunitaria, caminan por el tenue trazo de la promoción del desarrollo sostenible construyendo nuevas relaciones entre hombres y mujeres, sus comunidades y la naturaleza que los rodea, y son apoyadas por el Ministerio del Medioambiente, por medio del Programa de Proyectos Demostrativos (PDA).

Así como estos tres ejemplos presentados, más de 300 experiencias implementadas en la amazonia, la Mata Atlántica (bosque atlántico) y en sus ecosistemas asociados, reciben o ya han recibido apoyo del PDA.

Este programa, implementado en el ámbito del Programa Piloto para la Protección de los Bosques Tropicales (PPG7), recibe apoyo principalmente de la Cooperación Técnica y Financiera del Gobierno de Alemania (GTZ) y tiene como principales desafíos demostrar, por medio de experiencias innovadoras, la posibilidad efectiva de construcción –con bases comunitarias– de estrategias de promoción para el desarrollo sostenible. Y también, a partir de los aprendizajes generados por esas experiencias, propiciar la formulación de políticas públicas que contribuyan a la difusión, adaptación e incorporación de estas estrategias por otras comunidades, organizaciones e instituciones gubernamentales.

Aquí cabe resaltar que el término “experiencias” se refiere a acciones concretas de las organizaciones sociales, puestas en práctica por los productores y productoras rurales. Estas acciones reciben muy poco apoyo de las políticas públicas pues no son sistemas de producción consolidados, ni están basadas en los procesos formales de experimentación de los centros de investigación convencionales. Debido a esta carencia, fue concebido el PDA para el apoyo al agricultor y al pescador –mujer o varón– que, en su día a día, enfrenta y descubre nuevas formas de producir, interactuando de manera sostenible con la base de recursos naturales que utiliza.

En general, son las organizaciones sociales las que proponen los proyectos a partir del bagaje de conocimientos acumulados en sus áreas de actuación

Con este ánimo de valoración del conocimiento generado a partir de la práctica, el PDA fue creado en 1995, entrando en operación en 1996. Su construcción resultó de un proceso de negociación que incluyó al Gobierno de Brasil, a los organismos de cooperación internacional y a organizaciones de la sociedad civil brasileña, articuladas por las redes de ONGs y Movimientos Sociales de la Amazonia (Grupo de Trabalho Amazônico - GTA) y Bosque Atlántico (Rede de ONGs da Mata Atlântica - RMA).

El PDA nace, por lo tanto, con una característica definida por la importancia crucial del papel que cumplen las organizaciones de la sociedad civil en la promoción del desarrollo sostenible. Este aspecto del programa es lo que

lo diferencia de gran parte de las acciones del gobierno, que tiene en las esferas económicas y gubernamentales a los principales responsables de las acciones de promoción del desarrollo. Tras su propia concepción, el PDA entiende que una parte significativa de las innovaciones socioambientales se encuentra en la esfera de la sociedad civil: base para la construcción de procesos de desarrollo guiados por nuevos paradigmas.

A partir de la experiencia acumulada, gran parte de las organizaciones y asociaciones, así como la propia Secretaría Técnica, concuerdan en el avance del “mecanismo” del PDA, o sea, con el conjunto de normas y procedimientos que lo constituyen y representan. De la misma forma,

Foto: autor



Manejo de tortugas en Coroca

reconocen los impactos generados por el PDA en lo que se refiere al fortalecimiento institucional de las organizaciones contrapartes, así como con la gran diversidad de experiencias promovidas con el apoyo financiero del programa, que han tenido un resultado positivo. Sin embargo, de la misma forma, es casi consenso que el PDA aún necesita cumplir su misión estratégica, parte central de su objetivo, relacionada con la gestión del conocimiento producido a partir de las experiencias apoyadas y de la formulación de políticas públicas basadas en esos conocimientos.

Estudios realizados por el Ministerio del Medioambiente, el Banco Mundial y la GTZ señalan ejemplos exitosos en la formulación de políticas públicas municipales, estatales y federales a partir de los conocimientos generados por los proyectos del PDA (ver recuadro).

Son varios los proyectos considerados exitosos. Estos ejemplos demuestran que los itinerarios de las cadenas de influencia que resultan al formular estas políticas son variables en función de las especificidades de los contextos en que se produjeron. En general, son las organizaciones sociales las que proponen los proyectos, a partir del bagaje de conocimientos acumulados en sus áreas de actuación y de la ampliación de su capacidad de interlocución con las redes de actores locales, que movilizan el capital político y social haciendo que estas experiencias puntuales tengan repercusión y entren en la agenda de los movimientos locales y regionales. Así, es a partir de los procesos que normalmente hacen parte de la negociación y presión popular, que estas experiencias son transformadas en normas, leyes y programas de gobierno.

Ejemplos de proyectos del PDA que han tenido influencia en las políticas

- La experiencia de la Colonia de Pescadores Z-16 de Cametá, Pará, propició la implementación de acuerdos de pesca en la Región del Bajo Tocantins, sirviendo como referencia para la elaboración de la Instrucción Normativa 29 del Instituto Brasileño del Medioambiente y de los Recursos Naturales Renovables, que reconoce los acuerdos de pesca en el ámbito nacional.
- La Asociación Juinense Organizada para la Ayuda Mutua (ver http://www.cifor.cgiar.org/rehab/_ref/countries/Brazil/WS1/2.htm#8), localizada en Juína, Mato Grosso, a partir del Proyecto Agroforestal en Consorcio Ampliado, obtuvo el reconocimiento de su propuesta por el ayuntamiento local, que la incorporó en sus programas, lo que contribuyó a la ampliación de la difusión de los sistemas agroforestales en varias comunidades rurales del municipio.
- La Asociación de Preservación del Medio Ambiente del Alto Valle de Itajaí, a partir del proyecto apoyado por el PDA, tuvo influencia en la Organización Ambiental del Estado de Santa Catarina, en la desburocratización del sistema de licencias para el uso sostenible de los productos provenientes del manejo de bosques secundarios nativos.
- El Centro Ecológico y el Movimiento de las Mujeres Campesinas de la región del litoral norte gaúcho, establecieron asociaciones importantes con el Gobierno Provincial de Rio Grande do Sul en la elaboración de programas de mejoramiento y comercialización de la producción agroecológica y de difusión del uso de especies fitoterapéuticas para el tratamiento de enfermedades en las comunidades rurales de varios municipios de este estado.

Hoy, después de diez años de “caminar”, los grandes desafíos para el Programa consisten en: la ampliación de la escala de impacto de los proyectos, que en su gran mayoría se reducen a un pequeño número de familias y comunidades; el incremento de la presencia de las experiencias a nivel microrregional y nacional, que mayormente no trabajan en forma estratégica la gestión del conocimiento y de la información, y finalmente, el establecimiento de canales de comunicación para que el conocimiento generado sea efectivo al formular y perfeccionar las políticas públicas.

Considerando estos desafíos, el PDA, aquí entendido como la Secretaría Técnica y el conjunto de contrapartes participantes en los proyectos, viene avanzando en la formulación de nuevas estrategias. En la perspectiva de la ampliación de los impactos y de la presencia de los proyectos en el nivel microrregional, estamos trabajando para la articulación e integración de los mismos en “territorios” formados a partir de la identificación de áreas donde hay concentración de proyectos. Este enfoque será la base para la construcción de

las estrategias de monitoreo y de intercambio-formación entre las organizaciones involucradas. La consolidación del sistema de monitoreo y gestión del conocimiento tiene por objetivo facilitar la sistematización y difusión de los conocimientos generados, involucrando a las redes de organizaciones de la sociedad civil. Esta estrategia busca establecer un proceso horizontal de producción y diseminación del conocimiento, que debe contribuir a la consolidación de estrategias para el fortalecimiento de acciones colectivas de negociación de las políticas públicas: el perfeccionamiento continuo de las estrategias de comunicación debe fortalecer los vínculos y la interlocución con otras instancias de gobierno.

La estrategia del PDA busca establecer un proceso horizontal de producción y diseminación del conocimiento

Sin embargo, para que estos desafíos realmente se concreten es fundamental que las organizaciones y los movimientos sociales que participaron en el proceso de construcción de la propuesta del Programa Proyectos Demostrativos, así como los que hoy son nuestros asociados, lo perciban como un programa estratégico en la construcción de cambios en el escenario de las políticas socioambientales locales, de los estados y nacionales, y no meramente como un instrumento de fomento de proyectos puntuales. ■

Zaré Brum

Ministerio del Medioambiente, Programa de Proyectos Demostrativos
Correo-e: zare.brum@mma.gov.br

Referencias

- Little, P. E., 2005. **Projetos Demonstrativos - PDA: Sua Influência na construção do Proambiente**, Ministerio del Medioambiente, Brasilia.
- Melucci, A., 2001. **A Invenção do Presente: Movimentos sociais nas sociedades complexas**, Editora Vozes, Petrópolis.
- Ministerio del Medioambiente, 2004. **Experiências PDA Nº 04, Estudos da Mata Atlântica: Avaliação de doze projetos PDA**, Secretaria de Coordinación de la Amazonia, Programa Piloto para la Protección de los Bosques Tropicales de Brasil, Subprograma Proyectos Demostrativos, Ministerio del Medioambiente, Brasilia.
- Ministerio del Medioambiente, 2004. **Experiências PDA Nº 05, Estudos da Amazônia: Avaliação de vinte projetos PDA**, Secretaria de Coordinación de la Amazonia, Programa Piloto para la Protección de los Bosques Tropicales de Brasil, Subprograma Proyectos Demostrativos, Ministerio del Medioambiente, Brasilia.



Sede social de la
Asociación Comunitaria
Quilombola do Limoeiro

Quilombola do Limoeiro: contribución de la extensión rural al desarrollo

José Cleber Dias de Souza

La comunidad Quilombola do Limoeiro, constituida por unas 100 familias, está localizada en el municipio de Palmares do Sul, en el litoral norte del estado de Rio Grande do Sul, Brasil. Sus actuales habitantes descienden, según la tradición oral, de un grupo de cinco esclavos que recibieron la tierra en donación a fines del siglo XIX.

En su mayoría son agricultores, trabajadores agrícolas y trabajadores domésticos. Los agricultores cultivan pequeñas parcelas, llamadas localmente *chácaras*, mientras que los trabajadores agrícolas se emplean en las haciendas cercanas para desempeñar labores en los cultivos de arroz o en el cuidado del ganado, y los trabajadores domésticos en las viviendas de los hacendados.

El trabajo de extensión rural se inició en la década de 1980 con la instalación de la Oficina Municipal de la Empresa de Asistencia Técnica y Extensión Rural del Estado de Rio Grande do Sul y la Asociación Sureña de Crédito y Asistencia Rural (EMATER-RS/ASCAR), pero fue sólo a partir de 2003 que comenzaron a tomarse en cuenta las características étnicas y culturales de los pobladores de Quilombola do Limoeiro. Atendiendo una demanda del Programa RS Rural, vinculado a la Secretaría de Agricultura y Abastecimiento del Estado, se realizó, en ese mismo año, un diagnóstico para la caracterización de las

familias de Limoeiro como descendientes del Quilombo (ver recuadro) que se quedaron en el lugar. El diagnóstico permitió profundizar sobre los orígenes de la comunidad, así como definir acciones estratégicas para el desarrollo.

En este proceso se definieron participativamente las prioridades para el trabajo de EMATER y se realizaron reuniones periódicas de planificación y evaluación junto con la comunidad. La asociación con ONGs y universidades fue también consecuencia de este proceso. Las líneas de acción definidas como prioritarias serán abordadas a lo largo de este artículo.

Producción para el autoconsumo y generación de ingresos

La primera actividad fue el curso “Producción orgánica de alimentos”, realizado entre diciembre de 2004 y enero de 2005, con énfasis en la producción de alimentos de origen vegetal con técnicas naturales. A partir de este curso, y de acuerdo con algunas familias, se cultivaron orgánicamente cebolla –cultivo tradicional en la zona– y fresa; la siembra se hizo en abril y la cosecha se realizó entre julio y diciembre de 2005. El Instituto de Asesoría para las Comunidades Remanentes del Quilombo (IACOREQ) facilitó los talleres para la producción de objetos artesanales para la venta.

Los quilombos en Brasil

Se da el nombre de quilombos en Brasil a los refugios creados por los esclavos que huían de sus amos durante la época colonial. Los quilombos llegaron a ser unidades territoriales autónomas, jerarquizadas y altamente organizadas, capaces de oponer una mayor resistencia ante la autoridad colonial que las propias comunidades indígenas originarias.

Rescate de técnicas agropecuarias tradicionales

La motivación principal para el rescate de las técnicas tradicionales utilizadas en la producción de alimentos fue la constatación de que después de la Revolución Verde se habían perdido técnicas tales como el cultivo simultáneo de varias especies (cultivo múltiple o policultivo), la fertilización con uso de estiércol y el reciclaje de nutrientes a través de las plantas. Cada uno de estos temas fue tratado en reuniones comunitarias y desarrollado cotidianamente a través de observaciones, experimentaciones y diálogo entre los agricultores y los extensionistas.



La agricultora Terezinha Lopes de Oliveira en una parcela típica de la comunidad

El cultivo de variedades tradicionales también fue recuperado y promocionado. Así, el maíz *catete*, la yuca “yema de huevo”, diversos tipos de frijol y el camote o boniato han tenido mucho impulso. Se avizora que estos cultivos, además de ser importantes para la seguridad alimentaria, pueden constituirse en una fuente de ingresos para las familias agricultoras.

Rescate del uso de plantas medicinales

Las plantas medicinales son recursos terapéuticos tradicionales utilizados por las familias de Limoeiro. Recientemente, su uso ha disminuido debido a que los servicios públicos de salud se vuelven más accesibles para la población local. Estos servicios centran su acción en la atención médica, la enfermedad y los fármacos, desacreditando o ridiculizando muchas veces la eficacia de las alternativas curativas construidas por las comunidades. Este proceso de desaparición del conocimiento acerca de las plantas medicinales motivó la elaboración de un proyecto conjunto con la Universidad Federal de Rio Grande do Sul (UFRGS), financiado por el Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (CNPq - Brasil), que tiene entre sus objetivos principales el rescate etnográfico del conocimiento sobre la preparación y uso de estos recursos naturales.

El proyecto está actualmente en desarrollo y pretende, entre otras acciones, identificar y seleccionar las plantas con potencial medicinal y zootécnico, revitalizar y fundamentar su uso, así como también convertirse en una fuente de ingreso más para las familias.

Recuperación de la historia de la comunidad

En la historia de Brasil persiste un vacío de información relativa al pueblo negro y su contribución al país. Localmente, este hecho parece indicar la presencia de ciertos escollos en el debate sobre el proceso de la esclavitud, sus causas y consecuencias. La discusión de la esclavitud, con sus peculiaridades locales, como es la apropiación de la tierra que les perteneció a sus antepasados, debería ser realizada por personas reconocidas como conocedoras de la historia y el origen de la comunidad. El propósito es mejorar la autoestima y proporcionar una visión de las causas objetivas de las dificultades encontradas por las comunidades negras.

La discusión de la esclavitud debería ser realizada por personas reconocidas como conocedoras de la historia y el origen de la comunidad

Foto: autor

Constitución de la Asociación Quilombola

La organización fue considerada como base para emprender la recuperación de los daños sufridos, la valoración de la identidad y de las acciones que promueven el desarrollo comunitario. La capacitación para la organización y administración de asociaciones y sus implicancias legales fue desarrollada por miembros del IACOREQ. El 5 de octubre de 2004 se realizó la asamblea de constitución de la Asociación Comunitaria Quilombola do Limoeiro.

La Asociación fue constituida por 81 familias y, en el Proyecto RS-Rural, cada una de ellas destinó 190 BRL (Reales brasileños, equivalentes a 88 USD) para la adquisición de materiales de construcción, comprometiéndose a ayudar en la edificación de la sede social.

Reflexiones

Habiendo pasado tres años del inicio del trabajo, se consiguió establecer una relación asociativa y de confianza. El mayor conocimiento de la historia de la comunidad y del medio físico que ocupa, aliado a un constante diálogo sobre los problemas y las potencialidades de la comunidad, han propiciado el desarrollo de acciones con características sociales y organizativas, como también productivas, algunas de las cuales han sido citadas en este artículo. La reflexión conjunta sobre estas experiencias, que son ya parte del conocimiento acumulado por la comunidad, continúa aportando al logro de alternativas que promuevan el desarrollo socioeconómico y cultural de la comunidad. ■

José Cleber Dias de Souza
EMATER de Palmares do Sul
Correo-e: empalmas@emater.tche.br



Foto: archivo CCTA



Taller de líderes campesinos conservadores de la agrobiodiversidad, Lima 2001

Campesinos conservadores de la agrobiodiversidad y su incidencia política

Aldo Cruz Soriano, Dora Velásquez Milla y Juan Torres Guevara

La diversidad, la agrobiodiversidad y los Andes

Los ecosistemas de montaña a nivel mundial son reconocidos, hoy, como centros de diversidad biológica, así como portadores de una gran agrobiodiversidad y lugares de asentamiento de grandes culturas. Entre los sistemas montañosos más importantes se encuentran los Andes, los cuales han sido identificados como centros de diversificación de plantas cultivadas muy importantes para la seguridad alimentaria de la humanidad, como son la papa, el maíz, el tomate, frijoles, calabazas, además de frutales y la presencia de un gran número de plantas medicinales y de uso industrial. De igual forma, es reconocida la zona andina como uno de los centros de origen de la agricultura.

La preservación de tantas formas de vida con frecuencia fue abordada, por las ciencias naturales, principalmente desde la estrategia de la conservación *ex situ*, a través de jardines botánicos, herbarios, bancos de semillas y de germoplasma, pero durante las tres últimas décadas se planteó, sobre todo, la conservación *in situ* como una estrategia de mucho mayor eficacia, sin que esto signifique dejar de lado a la primera. Especialmente a partir de la década de 1980, se ha comenzado a tratar el tema de la conservación *in situ* de la agrobiodiversidad como una estrategia de mucha importancia en la preservación de la gran diversidad y variabilidad genética existente en cuanto a las plantas cultivadas, incluidos sus parientes silvestres.

Los guardianes de la diversidad de cultivos

En lo que respecta a la conservación *in situ* de los cultivos, cabe destacar que los domesticadores y después encargados de conservar la diversidad genética de las plantas domesticadas durante miles de años fueron las culturas andinas; en este caso, culturas que tenían como uno de sus rasgos el ser conservadoras de la diversidad, tradición que se remonta a casi diez mil años y que hoy continúan los denominados “campesinos conservadores”, portadores de saberes, conocimientos, tecnologías y técnicas que permiten no sólo la conservación, sino también una continua recreación de la diversidad genética de las plantas cultivadas nativas, así como la preservación de sus parientes silvestres que crecen en los paisajes montañosos andinos que rodean las chacras donde guardan su agrobiodiversidad.

En este contexto surgió la concepción de que son los campesinos conservadores los actores centrales de la conservación *in situ* de los cultivos nativos andinos y de que si no se garantizaba la continuidad de esta actividad, la agrobiodiversidad de la región podía entrar en un grave proceso de erosión genética. De aquí la necesidad de contar, entre otras cosas, con una institucionalidad y un marco político que garantizaran la continuidad de esta actividad frente a un entorno de creciente amenaza de erosión cultural a través de la exclusión, la discriminación y la postergación.



Intercambio de experiencias con aspectos de agrobiodiversidad, Arenales, Piura, 2001

Foto: archivo CCTA

décadas (desde 1988). Durante este periodo, se han venido trabajando conceptos y metodologías, así como líneas de acción conjunta, generando una concepción sobre la conservación *in situ* de la agrobiodiversidad vegetal que destaca tres aspectos: el biológico (genético, semillas y parientes silvestres) y su espacio inmediato (la chacra); el ecológico (el entorno mayor: microcuencas), y el cultural (campesinos conservadores, saberes locales; ver figura 1).

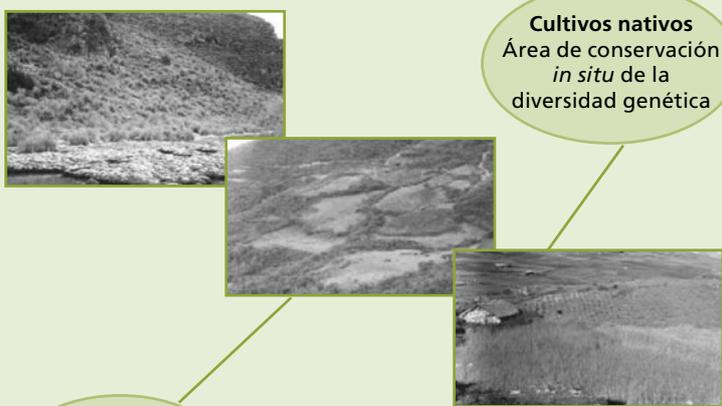
El proyecto

Durante los últimos cinco años (2001-2005), la CCTA ha participado en el proyecto Conservación *In Situ* de Cultivos Nativos y sus Parientes Silvestres, dándole especial atención a cinco cultivos nativos: papa, maíz, frijol, yuca y camote. Esta participación se ha realizado junto con cuatro instituciones socias en cuatro regiones del Perú: la Central Peruana de Servicios (CEPESER), en Piura; el Centro de Investigación, Documentación, Educación, Asesoría y Servicios (Centro IDEAS), en Cajamarca; el Instituto de Desarrollo y Medio Ambiente (IDMA), en Huánuco, y el Grupo de Investigación y Desarrollo de Ciencia Andina (Grupo TALPUY), en Huancavelica.

La CCTA y la conservación *in situ*

La Coordinadora de Ciencia y Tecnología en los Andes (CCTA) es una red constituida por seis ONGs con amplia trayectoria en la promoción del desarrollo en los Andes peruanos, en una estrecha relación de confianza con las familias y organizaciones campesinas en sus ámbitos de trabajo. La conservación *in situ* de cultivos nativos es una línea que la CCTA viene desarrollando desde hace casi dos

A partir de la década de 1980 se ha comenzado a tratar el tema de la conservación *in situ* de la agrobiodiversidad como una estrategia en la preservación de la diversidad



Cultivos nativos
Área de conservación *in situ* de la diversidad genética

Parientes silvestres
Áreas de conservación *in situ* de los parientes silvestres

En las pircas y entre los cultivos

Cultura
Sujeto social, interculturalidad saberes locales



Dámaso Pariona, conservador de la agrobiodiversidad vegetal, Laria, Huancavelica

Los actores principales

En el marco del proyecto, la CCTA identificó y trabajó con 114 agricultores, maestros conservadores de la agrobiodiversidad nativa, pertenecientes a 48 comunidades ubicadas en la sierra norte (11 en Piura y 19 en Cajamarca) y en la sierra central (10 en Huánuco y 8 en Huancavelica) del Perú. Otros actores que también participaron en este esfuerzo fueron las autoridades locales y regionales, así como instituciones públicas y privadas locales. Cuando se hizo evidente que no había otra forma de hacer sostenible la conservación de la variabilidad genética en las chacras de los campesinos si no se “conservaba a los conservadores”, uno de los aspectos que se fue configurando como eje central del proyecto fue el fortalecimiento institucional y político, partiendo de lo local y lo regional. Dentro de este marco, los campesinos conservadores y sus organizaciones de base, con el apoyo de las instituciones socias de la CCTA, impulsaron un proceso de incidencia política para lograr la incorporación del tema de la conservación *in situ* en las agendas de los gobiernos locales y regionales. Como resultado de este proceso se consiguió que en las regiones de trabajo de la CCTA se establecieran políticas promotoras de diferente jerarquía (ordenanzas, planes y declaraciones) a favor de la conservación *in situ* de la agrobiodiversidad, a nivel de gobiernos locales y regionales. A continuación se presentan algunas de las experiencias más representativas de este proceso.

Figura 1. Concepción de la CCTA. Conservación *in situ* de los cultivos nativos y sus parientes silvestres

Compendio regional de iniciativas incorporadas en la agenda de desarrollo

La Asociación de Conservadores Rondas de Semillas de la Meseta Andina de Frías, Piura:

- Establecerá alianzas con otras instituciones para la elaboración de perfiles de proyectos de conservación, capacitación y comercialización de cultivos nativos que serán presentados a diferentes instituciones u organismos de financiamiento.
- Promocionará el turismo en la Meseta Andina.
- Continuará registrando el conocimiento etnobotánico de las plantas medicinales nativas y gestionará el financiamiento para su publicación.
- Con el apoyo de la Subcentral de Rondas Campesinas, hará un estudio de la demanda de las papas nativas de colores en mercados locales y regionales, así como de su introducción en los mercados de la región (por ejemplo en restaurantes).
- Realizará trabajos de investigación de conservación *in situ* en convenio con universidades de la región y del país, tales como: Universidad Nacional de Piura, Universidad Privada de Piura, Universidad Privada Antenor Orrego, Universidad Nacional Agraria La Molina.
- Continuará el proceso de consolidación de la propuesta curricular e integración de la conservación *in situ* de cultivos nativos en los planes de estudios de educación primaria y secundaria de la Meseta Andina.
- Junto con la Subcentral de Rondas Campesinas gestionará ante el Ministerio de Educación, la incorporación de la enseñanza de la conservación *in situ* de cultivos nativos en las escuelas de la Meseta Andina.
- La Subcentral de Rondas Campesinas promoverá eventos de capacitación sobre agricultura orgánica y conservación de los cultivos y plantas nativas.
- En coordinación con la Subcentral de Rondas Campesinas, promoverá las ferias de exposición de tuberosas a nivel local y distrital y participará en las ferias nacionales e intercambios de experiencias con agricultores ronderos de otras regiones del país.
- Consolidará las capacidades y logros de los productores conservadores y no conservadores en la producción de abonos orgánicos y promoverá semilleros de papas nativas mediante semilla tubérculo y semilla botánica para incrementar sus variedades y áreas de cultivo.
- Impulsará la transformación y procesamiento de los cultivos nativos u otros cultivos o plantas para la producción de: papa seca, merme

Las experiencias de incidencia política

Los sostenedores de la conservación e iniciativas en las agendas de desarrollo: el caso de Piura

En la sierra de Piura, ubicada 1.000 km al norte de Lima, en la frontera con Ecuador, en setiembre de 2005, el proyecto impulsó actividades con la finalidad de dar a conocer y discutir las múltiples oportunidades que puede aprovechar la Asociación de Conservadores Rondas de Semillas de la Meseta Andina de Frías –organización surgida en el seno de la tradicional Ronda Campesina (ver recuadro 3), a iniciativa de los agricultores conservadores de la agrobiodiversidad– para continuar o iniciar nuevos proyectos de investigación, conservación, capacitación o comercialización de los cultivos y plantas nativas de la zona, y para ampliar o iniciar nuevos trabajos que beneficien a las familias que realizan actividades de conservación.

Participaron 22 agricultores conservadores (18 hombres y cuatro mujeres) de la Asociación de Conservadores Rondas de Semillas de la Meseta Andina de Frías; representantes de la Central y Subcentrales de Rondas Campesinas; autoridades de la municipalidad distrital de Frías; instituciones públicas como el Programa Innovación y Competitividad para el Agro Peruano (INCAGRO) y la Universidad Nacional de Piura; instituciones privadas como la CEPESER y el diario *El Tiempo*, y colaboradores del Proyecto *In Situ*.

En el taller, que se desarrolló en forma de exposición-diálogo, se dieron a conocer: el programa INCAGRO, con la oferta de oportunidades para la Asociación de Conservadores; el programa municipal de impulso a la conservación de cultivos nativos y sus parientes silvestres, y el plan de la Universidad Nacional de Piura para integrar investigaciones sobre agrobiodiversidad y su conservación *in situ* a través de tesis de investigación. Como resultado del taller se elaboró un compendio de iniciativas a favor de la conservación *in situ* incorporadas en las agendas de desarrollo del gobierno local y de la Asociación de Conservadores (ver recuadro 1).

Organizaciones campesinas y municipio: aportes para una ordenanza municipal. La experiencia de Cajamarca

En Cajamarca, ubicada en la sierra norte del Perú, no existía una organización campesina específicamente orientada a la conservación de cultivos nativos, sino más bien varias organizaciones de campesinos de distinta índole, que estaban interesadas en la conservación de cultivos nativos. En octubre de 2005, con la participación del Centro IDEAS en el marco del

Ordenanza municipal que aprueba la promoción de la agricultura ecológica y la conservación de los cultivos nativos en la provincia de San Marcos, Cajamarca

Artículo primero: El Gobierno Local de la provincia de San Marcos promoverá la agricultura ecológica en su ámbito jurisdiccional, como una estrategia de conservación y uso sostenible de los recursos naturales (suelos, plantas y agua), contribuyendo a mejorar la calidad de vida de las personas y del ambiente.

Artículo segundo: Constituye política del Gobierno Local proteger y conservar las variedades de cultivos nativos, en el ámbito de la provincia de San Marcos, como una estrategia de desarrollo sostenible en la promoción del desarrollo económico local.

Artículo tercero: Se reconocen y valoran los conocimientos y el aporte de los agricultores conservadores, que vienen realizando prácticas de conservación de la agrobiodiversidad en la provincia de San Marcos.

Artículo cuarto: Declárese como zonas de interés local y de protección las áreas de mayor concentración de la agrobiodiversidad local, especialmente de los cultivos nativos como son maíz, papa, olluco, ocas y otros cultivos andinos, con la finalidad de promover el ecoturismo o turismo vivencial en San Marcos.

Artículo quinto: Encárguese a la Gerencia de Desarrollo Económico Local, la coordinación y concertación, con las diferentes entidades locales, regionales y nacionales, a fin de impulsar un plan de desarrollo y promoción de la agricultura ecológica y la conservación de cultivos nativos, en el ámbito de la provincia.

Recuadro 3

Las rondas campesinas

Las rondas surgieron inicialmente en Cajamarca, en la sierra norte del Perú, durante la segunda mitad del siglo XX, para controlar el robo de ganado o abigeato de que eran objeto los campesinos. Luego, ante la carencia de autoridades judiciales y policiales en las áreas rurales, asumieron la resolución de conflictos menores en sus localidades ("Justicia Campesina"). A raíz de su primer congreso en 1986, extendieron su acción a obras de desarrollo en bien de sus comunidades o caseríos.

Ante un cambio en la estrategia antisubversiva, también en 1986, el gobierno del Perú propició la constitución de los comités de autodefensa apoyados por las autoridades militares (Ley 24571). Las rondas campesinas pasaron a integrar los comités de autodefensa durante el período de la guerra interna en las décadas de 1980 y 1990. En la actualidad, estos comités están desactivados en su mayoría, pero las rondas siguen activas.

Proyecto *In Situ*, este conjunto de organizaciones campesinas dió aportes que fueron incorporados en la ordenanza de la Municipalidad Provincial de San Marcos sobre "Promoción de la Agricultura Ecológica y la Conservación de los Cultivos Nativos en la provincia de San Marcos".

Esta propuesta es resultado de una serie de actividades realizadas con la finalidad de lograr el posicionamiento de la conservación *in situ* a nivel del Corredor Económico del Crisnejas, refrendado con la emisión de una norma de protección y conservación de los cultivos nativos a nivel de la provincia de San Marcos. Estas actividades tuvieron como protagonistas a las autoridades de los gobiernos locales, instituciones públicas y privadas, profesores de las escuelas rurales de la zona, organizaciones de base y agricultores conservadores y no conservadores del Corredor Económico del Crisnejas.

Por iniciativa de las organizaciones de base el tema ha logrado captar interés en la región, expresión de ello han sido la Feria y el Festival de Cultivos Nativos, organizados por la Asociación Provincial de Productores Ecológicos (APPESAM), en los que participaron 35 de los mejores agricultores conservadores de cultivos nativos en la provincia de San Marcos; las mujeres conservadoras, con diversos platos típicos preparados en base a cultivos nativos, y la Asociación de Centros Educativos Rurales (ACER), con sus trabajos elaborados en el programa de reciclaje manual de la basura y valoración de los cultivos nativos a nivel escolar. La entrega simbólica de un premio fue un acto significativo de reconocimiento público de los agricultores que vienen conservando los cultivos nativos bajo los principios de la agricultura ecológica.

Como respaldo a este posicionamiento de la conservación *in situ*, y como producto de la participación activa e informada de los agricultores que hicieron importantes aportes para su inclusión, se logró que la Municipalidad Provincial de San Marcos emitiera la norma de promoción de la agricultura ecológica y de protección y promoción local de los cultivos nativos (ver recuadro 2).

Campesinos conservadores, comunidad campesina y municipios: control de plagas y plan municipal. El caso de Huancavelica

En Huancavelica, un departamento de la sierra central, los campesinos conservadores se organizaron en la Asociación

Allpapi Ruruchiccuna para el mantenimiento y desarrollo de la agrobiodiversidad local. Esta organización y la comunidad campesina son elementos claves en la conservación de la biodiversidad.

El problema sanitario en la agricultura es el drama más grande para los agricultores de la región, más aún cuando el ataque es sobre el cultivo de papa, que representa hasta el 70 por ciento de la dieta familiar. Esto genera la necesidad de una acción concertada entre la asociación y los municipios, las directivas comunales y los profesores de primaria y secundaria, con el fin de compartir conocimientos y experiencias que permitan lograr el manejo de las principales plagas de la papa nativa.

Como resultado de esta concertación se elaboró el Programa Piloto de Capacitación, Prevención y Control de las Principales Plagas de Papa Nativa, que busca incorporar a toda la población de las comunidades de Zunipampa, Occoro Viejo, Mariscal Cáceres y Laria. A su vez, los agricultores de las comunidades de Occoro y Zunipampa elaboraron su Plan Comunal para combatir las plagas de la papa.

Son los campesinos conservadores los actores centrales de la conservación *in situ* de los cultivos nativos andinos

Estos planes comunales de Occoro y Zunipampa, al igual que el Plan Distrital de Mitigación de Amenazas, han sido incorporados en el Plan de Desarrollo Integral Participativo del Distrito de Laria, Huancavelica, 2004-2014, que también incorpora al Programa de Formación de Ayudantes Campesinos Conservadores y considera que un objetivo estratégico de Laria es conservar la biodiversidad, disminuyendo la desnutrición e incrementando la seguridad alimentaria. ■

Aldo Cruz Soriano, Dora Velásquez Milla y Juan Torres Guevara
CCTA
correo-e: cultivos@ccta.org.pe

Referencias

- Centro IDEAS, 2005. **Informe del taller de posicionamiento del proyecto *in situ* y la elaboración de una norma local para la promoción de la agricultura ecológica y la conservación de los cultivos nativos en San Marcos**. Cajamarca, Perú.
- Grupo TALPUY, 2003. **Plan de desarrollo integral participativo del distrito de Laria, Huancavelica, 2004-2014**, Huancavelica, Perú.
- Grupo TALPUY, 2003. **Propuesta de prevención y control para el trabajo concertado con las principales plagas de papa nativa**, Huancavelica, Perú.
- Grupo TALPUY, 2004. **Informe de ejecución del programa piloto de capacitación, prevención y control de las principales plagas de papa nativa**. Huancavelica, Perú.
- Torres, F. y G. García, 2005. **Memoria del taller de iniciativas en agendas de desarrollo en Piura**. CEPESER, Piura, Perú.

Una facultad de ciencias dedicada a la agricultura orgánica

Holger Mittelstrass

La ciudad de Witzhausen, en el estado de Hessen, en Alemania central, tiene una larga tradición en educación agrícola. En 1898 se fundó allí una escuela para la agricultura tropical y subtropical orientada a la formación de expertos para las colonias alemanas de aquel entonces. Desde 1971, la ciudad ha sido sede de la Facultad de Agronomía, Desarrollo Rural Internacional y Protección Ambiental, que forma parte de la Universidad de Kassel. A partir de 1995, la facultad en su totalidad ha pasado de la agricultura convencional a la agricultura orgánica, cambiando su nombre por el de Facultad de Ciencias para la Agricultura Orgánica. Actualmente, la facultad incluye 20 programas dedicados a la investigación y la educación en agricultura orgánica, y ninguna actividad relacionada con la agricultura convencional: un hecho único en el mundo entero.

Una situación cambiante

Durante los últimos 50 años, la agricultura alemana ha vivido cambios drásticos. A nivel nacional, el ingreso familiar promedio invertido en alimentos disminuyó de 50 a 15 por ciento entre 1950 y 1995, mientras que el presupuesto de la Unión Europea para la agricultura aumentó de 20 a 40 mil millones de euros entre 1975 y 1995. Simultáneamente, cerca del 60 por ciento de las granjas alemanas cerraron sus puertas entre 1950 y 1995. El uso de la tierra con fines agrícolas, especialmente en las regiones menos aptas, disminuyó dramáticamente por entonces y hoy sólo un pequeño porcentaje de la población continúa trabajando en agricultura. Además, como resultado de los intensivos métodos de producción agrícola, el país está experimentando serios problemas ambientales: una creciente erosión de los suelos, la disminución de la diversidad biológica y la contaminación del agua con nitratos o plaguicidas (situación que no se limita a Alemania o a Europa, sino que representa un fenómeno mundial). No es entonces nada extraordinario que en el debate internacional la demanda por un desarrollo más sostenible esté cobrando cada vez mayor importancia, al menos desde la Comisión Brundtland y la Conferencia de las Naciones Unidas de 1992, en Río de Janeiro, Brasil, en la que 178 jefes de estado firmaron la Agenda 21.

En Alemania, como en todo el mundo, muchos científicos exigen un cambio en el uso de las tierras agrícolas hacia una agricultura completamente orgánica, debido a sus beneficios para el medioambiente y a las posibilidades que brinda para la creación de empleos en ámbitos rurales. Es ciertamente un hecho que en años recientes la agricultura orgánica –y con ella el mercado de trabajo para los especialistas en agricultura orgánica– ha crecido rápidamente, propiciada por una fuerte demanda de los consumidores y por iniciativas de políticas nacionales e internacionales. En la actualidad, la política agraria de la Unión Europea ofrece a los países miembros apoyo para el desarrollo de la agricultura orgánica y para la comercialización de sus productos. En consecuencia, algunos países como Dinamarca, Italia y Alemania han desarrollado planes de acción especiales para promover la agricultura orgánica. Por ejemplo, los agricultores obtienen subsidios

especiales por convertir sus granjas a la producción orgánica. Como resultado, Alemania tiene a la fecha 17.000 granjas orgánicas certificadas que cultivan 770.000 hectáreas ó 4,5 por ciento de las tierras agrícolas del país.

Cambiando el currículo

Witzhausen es un ejemplo único de un proceso de desarrollo curricular de “abajo a arriba”. Durante la década de 1970, después de la crisis petrolera internacional y de diversos escándalos ambientales, se desarrolló en Alemania un fuerte movimiento antinuclear y de “vuelta a lo natural”.

Foto: autor



Analizando las posibilidades de desarrollo de la agricultura orgánica durante una práctica de campo

Aunque en ese entonces existían sólo unas 400 granjas orgánicas en el país, los estudiantes de agricultura exigían clases de agricultura orgánica. Realizaron manifestaciones en la facultad, ante las oficinas principales de la universidad y ante el Ministerio de Educación Superior del estado de Hessen. Escribieron cartas a muchas organizaciones de agricultura buscando apoyo y organizaron reuniones con miembros de la facultad y con el presidente de la universidad. Gracias a que la universidad de Kassel tenía suficientes recursos en ese momento, la respuesta fue positiva, creándose una especialización en Métodos de Agricultura Alternativa dentro de la Facultad de Agronomía, cuyas actividades se iniciaron en 1981, ofreciéndose asignaturas opcionales a los estudiantes, así como el funcionamiento de una granja de investigación en agricultura orgánica. Poco tiempo después se creó un nuevo programa especializado en la crianza orgánica de animales.

Dado que los estudiantes tenían que llevar numerosas asignaturas obligatorias con enfoques de agricultura

convencional, se creó un curso especial en agricultura orgánica para su inclusión en el currículo. Esto generó muchas discusiones al interior de la facultad, hasta su aprobación en 1993. Paralelamente al enfoque de este programa, centrado en agricultura orgánica, se desarrolló y probó un nuevo método de enseñanza y aprendizaje holístico, lo que hizo al curso tan popular que, en 1996, la facultad introdujo un programa completo de estudios en agricultura orgánica, con los grados de bachillerato y maestría en Ciencias. La educación agrícola en la universidad se convirtió, entonces, en educación en agricultura orgánica, con un currículo que contemplaba otros métodos de enseñanza a ser integrados con las clases, tales como cursos multidisciplinarios, prácticas obligatorias y trabajos grupales en proyectos. En 2002, la facultad introdujo un segundo programa de maestría dictado en inglés –Agricultura Ecológica Internacional– para satisfacer una demanda internacional de cursos de agricultura orgánica con base científica, especializados en contextos tropicales y subtropicales. A partir de 2006, la facultad ofrecerá un tercer curso de maestría: Comercio Internacional de Alimentos y Estudios del Consumidor, también en inglés, abarcando así toda la cadena de la agricultura orgánica.

Estructura general

Uno de los requisitos para ser admitido en la facultad es pasar por un período de prácticas de al menos tres meses en una granja. Para alcanzar el grado de bachiller se siguen dos años de asignaturas en ciencias naturales básicas y agricultura. Las mismas están estructuradas en módulos de 180 horas cada una, a ser completadas en un semestre, lo que permite a los alumnos estudiar un semestre en otra universidad. En total, existen 16 módulos agroecológicos obligatorios, todos ellos consideran los principios de la agroecología desde diferentes enfoques. Además de un módulo específico en ecología y agroecosistemas, por ejemplo, los módulos de producción de cultivos se enfocan en la rotación de cultivos o el uso de fertilizantes orgánicos, descartando el uso de plaguicidas o fertilizantes químicos. De manera similar, los módulos de producción animal dan mayor énfasis a cuestiones relacionadas con la estabulación apropiada de los animales, junto a una buena alimentación y condiciones de bienestar, antes que a la producción masiva de animales. El programa está estructurado de tal manera que todos los estudiantes cubren cinco campos temáticos (ecología, plantas, animales, economía y aspectos sociales) para promover una perspectiva interdisciplinaria que realmente refleje los principios de la agricultura orgánica.

Después de este período de estudios básicos, los estudiantes tienen siete módulos opcionales para continuar con su especialización. Sus exámenes de bachillerato incluyen una tesis de dos meses, con investigación concreta sobre un tema elegido por el estudiante y un examen oral. A partir de ahí, es posible continuar los estudios, ya sea en un programa de maestría dictado en alemán sobre agricultura alemana y europea, o en un programa de maestría en inglés, que se enfoca en agricultura internacional y desarrollo rural. En cualquiera de los dos casos, los estudiantes deben completar doce módulos en tres semestres. El examen final de la maestría consiste en una tesis de cinco meses y un examen oral.

Objetivos y métodos de aprendizaje

El objetivo principal de la facultad es el desarrollo de soluciones adecuadas y adaptadas a un contexto específico con un uso mínimo de recursos no renovables y especial énfasis en el mantenimiento de los ciclos de nutrientes, en una relación balanceada entre las áreas (paisajes naturales) productivas y no productivas, y en el vínculo entre la práctica agrícola, los

mercados regionales y el desarrollo rural. Los objetivos de aprendizaje en todos los cursos incluyen un creciente desarrollo del conocimiento científico tanto como de las habilidades prácticas; el conocimiento y las posibilidades de uso adecuado de los ciclos naturales y el desarrollo de un pensamiento interdisciplinario para actuar responsablemente; ejercitar habilidades de comunicación, pedagógicas y de organización; y trabajar de un modo científico.

A fin de alcanzar estos objetivos se han introducido nuevos métodos de enseñanza y aprendizaje. Por ejemplo, los estudiantes tienen que presentar clases y escribir informes científicos sobre temas especiales. Asimismo, tienen que organizar y conducir seminarios de tutoría con el apoyo de un conferencista, redactar actas exhaustivas de los seminarios u organizar excursiones o conferencias para tratar problemas especiales. Se busca que con estas reformas en el aprendizaje y la enseñanza, los estudiantes no sólo adquieran conocimientos, sino otras habilidades útiles para su futura vida laboral. Así, se espera que los estudiantes trabajen en relación con un caso, con una metodología clara y una disciplina específica, siendo evaluados por sus capacidades para el trabajo en equipo, pensamiento interdisciplinario e iniciativa para resolver problemas.

Durante los últimos semestres del programa de bachillerato, muchos estudiantes participaron en un proyecto para la conversión de granjas. En este proyecto, las granjas convencionales de la región interesadas en la agricultura orgánica han aceptado trabajar con un grupo de estudiantes por un año. En cada caso, estudiantes y propietarios analizan la granja y planifican un concepto realista para la transición de la misma a la agricultura orgánica.

Adicionalmente, se desarrollan dos eventos especiales a mitad de cada semestre. En el verano se organiza una excursión de una semana a otro país para conocer cómo se practica allí la agricultura orgánica. La elección del país a visitar, el destino final y los temas específicos que se estudiarán son decididos por los mismos alumnos al inicio del semestre de invierno. Toda la excursión es organizada y conducida por los estudiantes. Lo mismo ocurre con la conferencia a mitad del semestre de invierno. Al comienzo del verano los estudiantes deciden qué tema desean trabajar. Un grupo de diez estudiantes prepara todo para la conferencia, incluyendo el financiamiento necesario. La participación de los estudiantes en ambos eventos es tomada en cuenta en sus calificaciones.

Evaluación de la calidad

Durante su etapa piloto (1995-1999), el programa fue evaluado intensivamente. Las encuestas aplicadas a los nuevos estudiantes mostraron que el número de alumnos con poca o nula experiencia en actividades agrícolas era cada vez mayor (alrededor del 75 por ciento), lo que significaba que era necesario dar mayor atención a los aspectos prácticos de la agricultura. Las discusiones con estudiantes y expertos mostraron la necesidad de orientar el programa hacia el desarrollo de competencias para el autoempleo en el campo de la agricultura orgánica. Diferentes discusiones sobre el mercado laboral para la agricultura orgánica identificaron la necesidad de desarrollar más las habilidades técnicas y capacidades más allá de la teoría. Evaluaciones posteriores han mostrado que los estudiantes valoran positivamente los nuevos métodos de aprendizaje y las habilidades que desarrollan a través de ellos. Los estudios de seguimiento realizados han mostrado que alrededor de un tercio de los estudiantes desarrolla una carrera vinculada con la agricultura, mientras otro tercio se dedica a servicios de

consultoría y a la formación o al trabajo en asociaciones de agricultura o en organismos de control. En total, más del 30 por ciento de los graduados trabajan directamente en agricultura orgánica como agricultores, consultores o en labores de comercialización y mercadeo.

A través de su enfoque en agricultura orgánica, la Universidad de Kassel, con su Facultad de Ciencias para la Agricultura Orgánica, es única. Es también única la manera en que desarrolla este enfoque, involucrando activamente a los estudiantes en todas las clases (como oyentes y ponentes a la vez), en la organización de conferencias y excursiones, y en el trabajo junto con agricultores orgánicos o agricultores en transición hacia la agricultura orgánica. La facultad organiza un intercambio periódico con representantes del mercado laboral para la agricultura orgánica y gran variedad de cursos de capacitación y salidas de campo para tratar problemas especiales, con el fin de fortalecer los vínculos entre la teoría y la práctica. En respuesta a muchas solicitudes del exterior, la facultad también ha incrementado su número de actividades internacionales a través de la creación de asociaciones con universidades alrededor del mundo y el desarrollo de programas comunes de investigación e intercambio de estudiantes. Todo esto conduce a que los estudiantes adquieran un conocimiento sólido y una visión

holística de la agricultura, junto con las capacidades sociales esenciales como la comunicación, organización y habilidades pedagógicas. A nivel de la institución, esto también facilita una continua evolución en las perspectivas y enfoques universitarios sobre la agricultura. ■

Holger Mittelstrass

Facultad de Ciencias para la Agricultura Orgánica
Universidad de Kassel, Alemania
Correo-e: mittelst@wiz.uni-kassel.de

Referencias

- Comisión Mundial para el Medio Ambiente y el Desarrollo, 1987. **Our Common Future: The Brundtland Report** [Nuestro futuro común: el Reporte Brundtland]. Oxford University Press, Oxford, Reino Unido.
- Dabbert, S., 1997. **“Support of organic farming as a policy instrument for resource conservation”** [“El apoyo a la agricultura orgánica como instrumento político para la conservación de los recursos”], en J. Isart y J.J. Llerena (editores.), *Resource Use in Organic Farming. Proceedings of the Third ENOF Workshop [Uso de recursos en la agricultura orgánica. Actas del Tercer Taller ENOF]*, Ancona, Italia.
- Lampkin, N. y G. Weinschenck, 1996. **“Organic Farming and agricultural policy in western Europe”** [“Agricultura orgánica y política agraria en Europa occidental”], en T. Østergaard (editor), *Fundamentals of Organic Agriculture* [Fundamentos de agricultura orgánica], Ökozentrum Imbsbach, Tholey-Theley, Alemania.

Encuentro agroecológico latinoamericano

Del 23 al 26 de enero de 2006, se celebró en la ciudad de Lima el Seminario Internacional “Hacia una agenda latinoamericana en agricultura ecológica” y la I Asamblea General del Grupo de América Latina y el Caribe de IFOAM (GALCI). El Encuentro de cuatro días tuvo dos capítulos diferentes: el Seminario de carácter público y la Asamblea de carácter privado para los miembros de IFOAM.

Durante los dos primeros días, el 23 y 24 de enero, se realizó el Seminario Internacional, con la presencia de 153 personas. Es importante destacar la participación de los productores ecológicos, que fueron la mayoría de los asistentes. Fue una ocasión muy significativa en el proceso de integración del movimiento agroecológico en América Latina, en la que se reunieron líderes de los principales movimientos que han constituido las diversas redes que defienden y promueven la agricultura ecológica en la región. Es así que se estrecharon vínculos de cooperación entre GALCI y el Movimiento Agroecológico Latinoamericano (MAELA), la Sociedad Científica Latinoamericana de Agricultura Ecológica (SOCLA) y la Red de Acción contra los Pesticidas-América Latina (RAP-AL).

En el primer día, las exposiciones y debates trataron el panorama e hicieron un balance de la agricultura ecológica en doce países de la región, destacándose los avances para la legislación del sector orgánico, aunque haciéndose notar también la evidente ausencia de políticas de Estado promotoras de la producción agraria para los mercados internos (las políticas actuales están enfocadas a la exportación como motor de desarrollo). En este panorama destacan países como Brasil, Perú, México y Argentina por la institucionalidad del movimiento, expresada en las redes y las comisiones integradas por las diversas instituciones y organizaciones de la sociedad civil. En Bolivia y el Perú merece destacarse el papel de las organizaciones nacionales de productores ecológicos, AOPEB y ANPE Perú, respectivamente, en favor del desarrollo de la agricultura ecológica.

El segundo día permitió conocer las diversas experiencias institucionales y procesos en tres temas básicos: mercados, derechos de los agricultores y sistemas de garantía para los consumidores. En lo que respecta a mercados internacionales, se constata un incremento sustancial de las exportaciones de productos orgánicos, mientras que los mercados nacionales aún se encuentran en un estado incipiente, con excepción del mercado brasileño, que tiene más de 20 años de experiencia como resultado del esfuerzo de una pluralidad de instituciones, especialmente en el sur de Brasil. El tema de garantías para los consumidores se abordó desde el enfoque de la certificación de tercera parte –que realizan las certificadoras de productos orgánicos–, mayormente para productos cuyo destino es el mercado internacional, y el enfoque de sistema de garantía participativo realizado por algunas organizaciones peruanas en las regiones de Junín, Huánuco y Cusco, inspiradas en la experiencia brasileña, pero adaptadas al contexto local. Se abordó también la importancia de la organización de los consumidores como un elemento clave para el crecimiento de los mercados ecológicos nacionales. Sobre los derechos de los

agricultores, se brindó especial atención al derecho al uso y conservación de la agrobiodiversidad, en especial en el tema de los recursos fitogenéticos, que involucra a las semillas y al marco legal sobre el derecho a usar estos recursos.

El 25 y 26 de enero se llevó a cabo la Asamblea Constitutiva de GALCI. Participaron 26 personas representando a 16 organizaciones miembros de IFOAM en la región, cinco organizaciones invitadas, cuatro colaboradores individuales de los grupos de trabajo de IFOAM, un miembro de la Junta Mundial de IFOAM y la Directora Ejecutiva de esta organización. GALCI tiene como objetivo principal la integración regional y subregional en los temas que sus miembros prioricen en concordancia con la diversidad ecológica y sociocultural existente. Busca incidir en la agenda interna de IFOAM a partir de las necesidades de la región y es un brazo de apoyo para el cumplimiento de su programa de trabajo. Promueve y establece relaciones con otros actores que tienen misiones y visiones similares para la incidencia política a nivel nacional, regional e internacional, con el fin de mejorar la calidad de vida y alegrar el mundo. GALCI está orientado a contribuir a que los beneficios de la agricultura ecológica en la región latinoamericana y del Caribe lleguen con justicia y equidad a un amplio sector de los pequeños productores y de consumidores.

Entre los principales acuerdos se destaca el establecimiento de tres ejes, con sus respectivos planes de trabajo y responsables: Biodiversidad (Agregol Andes y ANAO/Ecológica), Saber Campesino (CIRPRO y RAE) y Mercados (IDMA y AOPEB). Un eje adicional, pero que aún debe ser desarrollado por la Junta Directiva, es el de Investigación e Innovación Tecnológica. La primera tarea de la Junta Directiva será la de elevar los acuerdos de la asamblea a IFOAM Oficina Central, con la finalidad de dar reconocimiento oficial a GALCI, lo que permitirá que de “iniciativa regional” pase a ser un “grupo regional” de IFOAM.

El Comité organizador de este encuentro, muy importante para el proceso de consolidación y reconocimiento social del movimiento agroecológico latinoamericano, estuvo conformado por GALCI, RAE, el Instituto de Desarrollo y Medio Ambiente (IDMA) y el Centro de Investigación, Documentación, Educación, Asesoría y Servicios (Centro IDEAS). Contó con el apoyo económico de la Organización Intereclesiástica de Cooperación al Desarrollo (ICCO), el Instituto Humanista para la Cooperación con Países en Desarrollo (HIVOS) y la Sociedad Sueca para la Protección de la Naturaleza.

Nuestro lema:

GALCI Agricultura ecológica que alegra el mundo

Patricia Flores
Coordinadora GALCI

Para mayor información sobre GALCI, diríjase a pflorese@uolsinectis.com.ar; o a: galci_ifoam@yahoo.com

AGP - Acción Global de los Pueblos

<http://www.nadir.org/nadir/initiativ/agp/es/index.htm>

Correo-e: agpweb@lists.riseup.net

Del 23 al 25 de febrero de 1998, movimientos de base de todos los continentes se reunieron en Ginebra para lanzar una coordinación mundial de resistencia contra el mercado global, una nueva alianza de lucha y apoyo mutuo llamada la Acción Global de los Pueblos contra el “Libre” Comercio y la Organización Mundial de Comercio (AGP). Esta nueva plataforma pretende funcionar como un instrumento global de comunicación y coordinación para quienes luchan contra el “libre” mercado y construyen alternativas locales a la globalización. AGP busca inspirar al mayor número de personas, movimientos y organizaciones a actuar en contra de la dominación de las corporaciones a través de la desobediencia civil no violenta y de acciones constructivas orientadas hacia los pueblos; ofrecer un instrumento de coordinación y apoyo mutuo a nivel global para aquellos que resistan a las reglas corporativas, y dar más proyección internacional a las luchas en contra del neoliberalismo o “liberacionismo” económico y del capitalismo global.

IPGRI - International Plant Genetic Resources Institute

<http://www.ipgri.cgiar.org>, correo-e: ipgri@cgiar.org

El Instituto Internacional de Recursos Genéticos de las Plantas (IPGRI por sus siglas en inglés) fue creado con el objetivo de fomentar la conservación y el uso de la diversidad genética para el bienestar de las generaciones presentes y futuras. Forma parte del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (CGIAR por sus siglas en inglés). Cuenta con una línea de investigación sobre aspectos socioeconómicos que apunta a comprender los sistemas de producción de las comunidades y el conocimiento tradicional asociado a los recursos fitogenéticos, como base para desarrollar métodos de conservación que no amenacen la supervivencia de los agricultores, las comunidades y los habitantes de los bosques. Actualmente, el Grupo Américas del IPGRI, con el apoyo del gobierno de Canadá, realiza un estudio sobre los cambios en la política y la legislación internacionales y su impacto sobre los recursos fitogenéticos de América Latina, especialmente de la Comunidad Andina. La estructura de navegación de la página está en inglés pero gran cantidad de materiales informativos se encuentran en español (seleccionar idioma en el menú “Access information by language”, en la parte inferior de la página inicial). Asimismo, para contacto específico con las distintas áreas, ver las direcciones de correo en la sección “Contact us”.

IFAD – International Fund for Agricultural Development

www.ifad.org, correo-e: ifad@ifad.org

El Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (IFAD por sus siglas en inglés), creado en 1997, es una ONG que trabaja con la población rural buscando fomentar el desarrollo rural y reducir la pobreza. Opera en 115 países, lo cual le ha permitido acumular un gran valor en experiencia y conocimiento. En su página en internet, aunque accesible sólo en inglés, es posible encontrar estudios sobre la adopción de la agricultura orgánica por parte de los pequeños agricultores de América Latina y el Caribe, con énfasis en cuestiones como el impacto de la adopción de la producción orgánica en los sistemas productivos, los problemas relacionados con la certificación de la producción orgánica y la manera en que los pequeños agricultores los pueden resolver; el papel de las exportaciones y los mercados internos, y el rol de las políticas e instituciones públicas, de las ONG y de las instituciones de cooperación internacional en la resolución de los obstáculos enfrentados por los pequeños productores orgánicos.

IFPRI - International Food Policy Research Institute

<http://www.ifpri.org/spanish/pubs/spubs.htm>, correo-e: ifpri@cgiar.org

El Instituto Internacional para la Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI por sus siglas en inglés) es una de las 15 organizaciones de investigación sobre alimentación y medioambiente conocidas como centros “Future Harvest” (Cosecha Futura), de la red de fundaciones y organizaciones CGIAR. La misión de IFPRI es proveer alternativas para las políticas públicas encaminadas a detener el hambre y la desnutrición.

Esta tarea se desarrolla bajo la premisa de que la seguridad alimentaria sostenible y una mejor nutrición deben ser alcanzadas con base en políticas adecuadas a los distintos niveles: local, nacional e internacional. Para alcanzar este objetivo, IFPRI considera que la investigación y la divulgación de la información son cruciales. Aunque el sitio está en inglés, cuenta con una sección de publicaciones en español de la que pueden descargarse numerosos documentos.

SIMAS - Servicio de Información Mesoamericano sobre Agricultura Sostenible

<http://www.simas.org.ni>, correo-e: simas@simas.org.ni

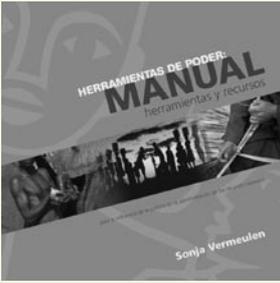
SIMAS es un portal que documenta y comunica novedosas experiencias locales de organización, investigación, prácticas campesinas tradicionales y prácticas alternativas e innovadoras. Tiene como misión el manejo democrático de información y conocimientos, y la facilitación de espacios de comunicación sobre agricultura sostenible, el acopio de información, su procesamiento y difusión mediante medios, formatos y lenguajes accesibles para los sujetos clave del desarrollo rural: grupos de agricultores, ONG, redes e instituciones. Entre sus temas de trabajo y de los muchos documentos disponibles en su página en internet, están las políticas públicas y privadas en el ámbito rural. Tiene también un centro de documentación que ofrece servicios orientados a la democratización del acceso a la información y conocimientos. En el contexto de un posible TLC de Nicaragua con los EUA, SIMAS ha desarrollado una creativa y divertida página en internet, accesible desde su portal general (<http://notlc.simas.org.ni>), dedicada a crear conciencia sobre las consecuencias negativas que el TLC traería al campo nicaragüense.

Fundación AMBIO

<http://www.fundacionambio.org>,

correo-e: funambio@racsa.co.cr

La Fundación AMBIO de Costa Rica es una organización ambientalista, fundada en 1989, con el objetivo de promover cambios en el modelo actual de desarrollo, orientando su acción hacia la promoción de políticas ambientales y de políticas nacionales en el marco del desarrollo sostenible. La experiencia de AMBIO se ha vinculado con la consolidación de la agricultura orgánica como una opción económicamente viable y con un gran potencial para los pequeños y medianos productores. Dentro de la misión de AMBIO se encuentra la de incentivar y promover el desarrollo sostenible a través de un buen manejo forestal y agrícola, utilizando instrumentos de mercado tales como la certificación, la investigación aplicada y el apoyo al desarrollo de políticas públicas. En la actualidad la fundación trabaja en el fomento de la agricultura orgánica, a través de la elaboración de políticas para este sector, además de ofrecer cursos técnicos para productores agropecuarios inmersos en la producción orgánica y con necesidades de cambio.



Herramientas de poder: Manual de herramientas y recursos para la influencia de la política en la administración de los recursos naturales

Sonja Vermeulen, 2005. ISBN: 1-84369-541-3. International Institute for Environment and Development (Instituto Internacional para el Medio Ambiente y Desarrollo

- IIED), 3 Endsleigh Street, Londres, WC1H 0DD, Reino Unido. Correo-e: info@iied.org - internet: www.iied.org - www.policy-powertools.org

Muchas personas en todo el mundo manejan recursos naturales como parte de su vida cotidiana y, sin embargo, la mayoría es ajena a las instituciones y a los procesos de definición de las políticas destinadas a regular el manejo de los mismos recursos naturales. Los problemas del manejo de los recursos naturales son problemas de poder. El presente manual presenta una serie de herramientas de poder –ideas sobre técnicas, tácticas y consejos– que las comunidades marginadas pueden utilizar para enfrentar las asimetrías de poder y, de esa manera, lograr una mayor influencia positiva sobre las políticas. El manual presenta una serie de reseñas sobre 26 herramientas basadas en experiencias alrededor del mundo, delinea revisiones asociadas con herramientas de política en acción y recomienda una serie de sitios en internet y libros que contienen herramientas útiles adicionales para el cambio en las políticas. Cada una de las herramientas puede también ser consultada en www.policy-powertools.org donde, además, es posible encontrar ampliaciones y materiales adicionales en español.

Pueblos indígenas. Sus bosques, sus luchas, sus derechos

Varios autores, 2005. Movimiento Mundial por los Bosques Tropicales (WRM), ISBN: 9974-7920-4-5. WRM, Maldonado 1858, Montevideo, Uruguay, correo-e: wrm@wrm.org.uy - internet: <http://www.wrm.org.uy> Este libro recoge artículos publicados en el boletín electrónico mensual del Movimiento Mundial por los Bosques Tropicales (WRM por sus siglas en inglés) especialmente dedicados a los pueblos indígenas y sus luchas en defensa del bosque. Estos pueblos son los guardianes de los bosques y nadie tiene mayor interés que ellos en asegurar la conservación de los bosques que han sido su hogar, parte integral de su cultura y fuente de su sustento. En el libro se destaca la problemática particular de pueblos indígenas que aún viven en aislamiento voluntario, como una forma de contribuir a la protección de sus derechos. Los artículos reflejan las esperanzas y luchas de los propios pueblos indígenas, y la importancia que tiene la colaboración externa para el logro de sus objetivos. El libro busca convertirse en una herramienta para que más personas y organizaciones preocupadas por la conservación de los bosques entiendan el papel fundamental que juegan en este sentido los

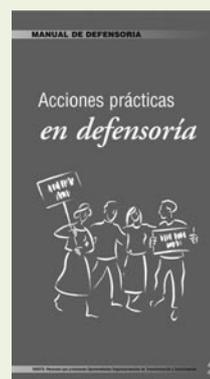
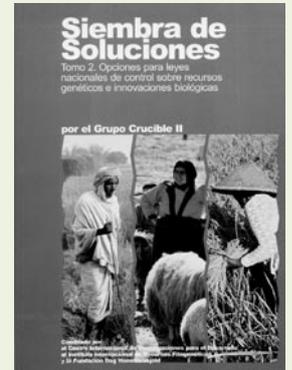
pueblos indígenas y, consecuentemente, aumenten su apoyo a la defensa del derecho de estos pueblos a continuar siendo los guardianes del bosque. Los artículos por separado están disponibles en internet, como parte del boletín de WRM.

Siembra de soluciones

Grupo Crucible II, 2001-2003. Dos tomos, Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo, Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos, Roma, Italia; Fundación Dag Hammarskjöld, Uppsala, Suecia; Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional, Ottawa, Canadá. ISBN: 0-88936-937-2 (tomo 1), 0-88936-991-7 (tomo 2).

El primer tomo de *Siembra de soluciones (Alternativas políticas en materia de recursos genéticos)* es una actualización del libro *Gente, Plantas y Patentes*. Ofrece a los responsables de la toma de decisiones, una descripción clara de hechos, luchas y de los foros relativos a la propiedad, la conservación y el intercambio de recursos genéticos. El libro está dividido en dos partes: la primera, “El contexto”, aborda temas como el debate sobre la propiedad intelectual y la biodiversidad. Brinda un panorama sobre la pérdida de diversidad biológica y cultural, y reconoce el creciente papel de los agricultores y los pueblos indígenas en la conservación, el desarrollo y el uso de la diversidad biológica. Se analizan también los cambios en la biociencia molecular y sus repercusiones en la ciencia y la biodiversidad, con algunos ejemplos. La segunda parte del libro, “Asuntos pendientes”, examina a fondo tres ámbitos de debate: las políticas sobre el acceso e intercambio de germoplasma, las políticas relacionadas con la conservación y formación del conocimiento, y las políticas relativas a la administración de las innovaciones. A lo largo del libro, y a modo de conclusión para cada tema, se incluyen cartillas políticas y recomendaciones específicas como “mayor participación en las investigaciones”, “apoyo a la conservación *in situ*”, “respaldo a la ciencia conducida por agricultores”, “legislación antimonopólica para la industria de semillas”, “asegurar una participación eficaz en los foros intergubernamentales y la armonización normativa entre ellos”, “el equilibrio en las obligaciones de los tratados” y “los derechos de los pueblos indígenas con respecto a los recursos genéticos”.

El segundo tomo (*Opciones para leyes nacionales de control sobre recursos genéticos e innovaciones biológicas*) brinda una interesante variedad de opciones técnicas y legales que pueden utilizar quienes realizan la toma de decisiones para ampliar su información sobre la forma de encarar los temas identificados en el Tomo 1. Contiene conjuntos de disposiciones legislativas comentadas para la creación de leyes nacionales, con el fin de regular el acceso a los recursos genéticos y la elaboración de diversas formas de protección de la propiedad intelectual para variedades vegetales, innovaciones biológicas y el conocimiento indígena y local. Los lectores encontrarán que este volumen es de gran utilidad para su propia comprensión de los temas y el mejor ejercicio de sus actividades de definición política y formación de opinión.



Manual de defensoría

Graham Gordon, 2002. Dos volúmenes, Tearfund, serie “Roots”, 100 Church Road, Teddington, TW11 8QE, Reino Unido. ISBN: 1-904364-06-3 (vol. 1), 1-904364-07-1 (vol. 2). Correo-e: roots@tearfund.org - internet: <http://tilz.tearfund.org/Espanol/ROOTS/> Este manual para la defensoría está dividido en dos partes: el volumen 1, “Bases para entender la defensoría”, desarrolla los vínculos entre la defensoría y el desarrollo, los casos en los que se hace necesaria la acción de defensoría y las herramientas que una comunidad local necesita para llevar a cabo un proceso de defensoría

sin necesidad de facilitadores externos. Se incluye un glosario así como ejercicios para desarrollar habilidades relacionadas con el ejercicio colectivo de defensoría en casos específicos. El volumen 2, "Acciones prácticas en defensoría", constituye un manual de fácil acceso que es posible aplicar en casos donde sea necesaria una acción de defensoría. Desde el planteamiento del problema hasta la acción y la evaluación del proceso, cada etapa cuenta con ejercicios y herramientas específicas que pueden ser discutidas colectivamente y aplicadas en el contexto de cada comunidad. Para obtener una copia impresa de esta publicación, seguir instrucciones de la reseña anterior.

Biodiversidad

REDES, Amigos de la Tierra, Uruguay (REDES-AT), San José 1423, 11200 Montevideo, Uruguay, correo-e: biodiv@redes.org.uy, Carlos A. Vicente carlos@grain.org
Revista trimestral independiente latinoamericana, producida en forma conjunta por GRAIN y REDES (Amigos de la Tierra, Uruguay). Se publica en español; algunos artículos se traducen de *Seedling*, la versión inglesa editada por GRAIN y otros son contribuciones de colaboradores de la región. Publicación informativa y de debate sobre diversidad biológica y cultural para el sustento de las comunidades locales. Cubre también uso y conservación de recursos genéticos, impacto de las nuevas biotecnologías, patentes y políticas públicas. Incluye experiencias y propuestas sobre la temática en América Latina, y busca ser un vínculo entre aquellos que trabajan por la gestión popular de los recursos genéticos, especialmente las comunidades locales: mujeres y hombres campesinos, pescadores y otros pequeños productores. La revista invita al envío de colaboraciones, las cuales deben ser remitidas al Comité Editorial para su consideración. ONGs y organizaciones populares de América Latina pueden recibirla gratuitamente (comunicarse con REDES-AT).



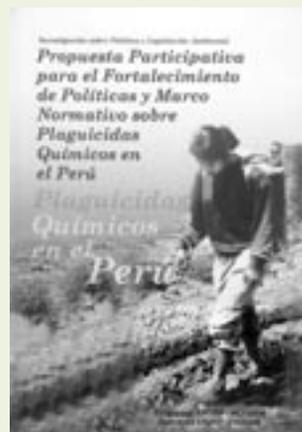
La comunidad se moviliza

Isabel Carter, 2003. Cuaderno de la serie "Pilares", Tearfund, 100 Church Road, Teddington, TW11 8QE, Reino Unido. Correo-e: pillars@tearfund.org - internet: <http://tilz.tearfund.org/Espanol/>
Tearfund es una organización inglesa que trabaja en red a través de su vinculación con organizaciones religiosas cristianas alrededor del mundo. Sus objetivos principales son colaborar en el combate contra la pobreza y realizar acciones de apoyo para el desarrollo de comunidades en situación de pobreza en todo el mundo. Entre las estrategias utilizadas por Tearfund, se

encuentra la publicación de diversos materiales, tanto impresos como digitales, que buscan facilitar el acceso y dominio de diversas tácticas de trabajo comunitario relacionadas con el desarrollo. Dentro de su serie "Pilares" (con materiales disponibles en internet) se encuentra este texto de Isabel Carter, que representa una guía de trabajo local para lograr que las comunidades se movilicen, entendiendo como movilización: "que un grupo pequeño y comprometido dentro de una comunidad pueda por sus propios medios traer cambios reales para bien de la comunidad". El documento se presenta en la forma de breves consejos, seguidos de preguntas para desencadenar ejercicios de discusión, pues estas guías están pensadas para el trabajo colectivo. Otras publicaciones de Tearfund en español, de interés para el tema de impacto o influencia sobre la política, están disponibles en la misma serie "Pilares", así como en su boletín trimestral *Paso a paso*. Para obtener copias impresas de las publicaciones de Tearfund, es necesario descargar de internet su formulario, imprimirlo, llenarlo y enviarlo a: Resources Development, PO Box 200, Bridgnorth, WV16 4QP, Reino Unido, o enviar la información solicitada en el formulario por correo electrónico a la dirección roots@tearfund.org.

Propuesta participativa para el fortalecimiento de políticas y marco normativo sobre plaguicidas químicos en el Perú

Red de Acción en Alternativas al Uso de Agroquímicos (RAAA) e Instituto VIDA, editores, 2002. APGEP-SENREM/RAAA, Lima, Perú. ISBN 9972-9126-7-1. 5,00 USD. Información en: <http://www.raaa.org/LLibrosRAAA.htm>



Libro ilustrado que contiene los resultados de una investigación realizada en torno al tema del comercio de plaguicidas químicos y la formulación de políticas y propuestas normativas. Constituye un aporte significativo al análisis de la problemática de los plaguicidas químicos en el Perú, presentando el estado actual de su uso, así como el marco normativo que rige el registro y control de estas sustancias. Tanto para el diagnóstico como para la formulación de las propuestas normativas se realizaron entrevistas a funcionarios y representantes de instituciones públicas y privadas; una encuesta en ocho ciudades del país, y reuniones de trabajo. El tema de la legislación y las políticas requiere ser abordado de manera integral, más allá de diferencias políticas o ideológicas. Estos aportes han contribuido especialmente a la propuesta de "Reglamento de participación ciudadana en materia de plaguicidas químicos de uso agrícola"; en los proyectos de ley para la prohibición de plaguicidas químicos peligrosos y para el control de la contaminación por plaguicidas, además de la "Propuesta política nacional" en materia de plaguicidas químicos.

La perspectiva de género y mujeres rurales en las estrategias y políticas de desarrollo territorial sostenible

Ana Isabel García Q. y Enrique Gomález M., 2004. Serie Cuaderno Técnico no. 24, IICA, San José, Costa Rica.

La perspectiva de género ha ido cobrando cada vez más peso en las reflexiones en torno a la problemática del desarrollo rural. Puede afirmarse que el avance de las propuestas de desarrollo rural ha evolucionado en forma paralela a las ideas sobre género y mujer rural. Esta publicación pone énfasis en tres núcleos temáticos fundamentales de esa evolución. El primero explora la forma más adecuada de integrar las propuestas de desarrollo rural y las propuestas de enfoque de género. El segundo se refiere a la relación entre la perspectiva conceptual y el esfuerzo por realizar un diagnóstico actualizado de la situación estructural del campo en América Latina, especialmente en los países con sectores rurales más grandes de la región. El tercero explora las posibilidades que se derivan de la concepción territorial del desarrollo rural sostenible.

Contribución del “solar” a la alimentación de las familias mayas

“El solar es de suma importancia para nosotros porque actualmente, como las nuevas generaciones, no le hemos dado la debida importancia, y cuando hablamos del solar me traen en el recuerdo a mi abuelo porque él, al igual que muchas familias, hace uso de este espacio para cultivar plantas que le sirven de inmediato y, sobre todo, para la crianza de sus animales de traspatio. Por eso, programas como el que se organiza el día de hoy en Xoy, estoy seguro del gran impacto que tienen para nuestro municipio y nuestra región”, señaló Gilberto Navarrete Vázquez, presidente municipal de Peto, al inaugurar el Quinto Foro Regional de oídos abiertos a la problemática del solar maya (*Ko'one'ex tzikbal yòo'lal u tàankabil k-otoch*).

Durante la mañana del jueves 6 de Abril, en la comunidad de Xoy, municipio de Peto, Yucatán, bajo la sombra del frondoso laurel que se encuentra en la parte norte de la plazoleta principal, se realizó el Quinto Foro Regional de oídos abiertos a la problemática del Solar. Organizado por instituciones como el Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya del Estado (INDEMAYA), el Centro Regional Universitario Península de Yucatán de la Universidad Autónoma de Chapingo (CRUPY-UACH) y la Dirección de Desarrollo Rural del H. Ayuntamiento de Peto, este Foro Regional tiene el objetivo de abrir espacios de diálogo entre comunidades rurales e instituciones académicas y de gobierno para construir juntos una propuesta de atención a la producción familiar de alimentos y reconocer su importancia dentro de la vida de las familias mayas.

La maestra Elsa Cervera Backhauss, en representación del CRUPY-UACH, dijo que para atender las diversas problemáticas, las instituciones deben considerar siempre que las propuestas surjan de las propias comunidades, “con el fin de integrar propuestas acordes a sus necesidades”. Posteriormente, el maestro Feliciano Sánchez Chan, subdirector de INDEMAYA, inauguró el Foro usando el idioma maya. Fue notorio el interés de quienes participaron en este encuentro. El idioma maya fue el gran vehículo y motor que imprimió al Foro las energías para convertirse en un diálogo franco, donde cada quien describió sus problemáticas y las diversas formas de solucionarlas.

Entre las principales conclusiones sobre el solar, resaltan:

- Que es importante porque ayuda en la alimentación familiar, para curar la salud haciendo uso de las plantas medicinales en la economía de la familia, pues consumir lo que se produce representa un ahorro, y porque es un espacio de trabajo de la mujer donde se educa a los hijos sobre el trabajo de la tierra.
- Entre los problemas que enfrentan, algunas comunidades señalaron que las autoridades no permiten regar sus plantas en época de sequía, y que enfrentan problemas relacionados con las plagas y enfermedades en plantas y animales, el costo del agua, animales sueltos que perjudican sus sembrados y falta de herramientas e insumos para trabajar.
- Se propusieron acuerdos en las comunidades para que los vecinos encierren a sus animales para evitar que destruyan los sembrados y los ensucien, lo cual es causa de enfermedades; que se apoyen con recursos para el trabajo familiar y, sobre todo, que se organicen reuniones de capacitación técnica.
- El tema de la milpa despertó un gran interés entre los asistentes. En esta mesa de trabajo se reconoció la importancia de la milpa en la vida de las familias mayas, especialmente el problema de que ya no produce lo suficiente. Los participantes manifestaron su preocupación por el uso de agroquímicos y el creciente desinterés de los jóvenes por trabajar la milpa.
- En la mayoría de los municipios de la región ya mecanizaron pequeñas cantidades de tierra y proponen pequeños sistemas de riego para aprovechar mejor la siembra, haciendo una milpa más intensiva que extensiva. Hay interés por conocer más de la agricultura orgánica y disposición para aprender y trabajar con las nuevas tecnologías, para lo cual se requiere de apoyo básico externo.



Por su parte, el Ayuntamiento anfitrión engalanó el evento con la participación de la charanga Universal, originaria de Peto, y agasajó a los asistentes con fruta, el pozole con la característica que le imprimen los campesinos de San Dionisio y tacos de pollo en escabeche. Las 120 personas participantes vinieron de los municipios de Peto, Yaxcaba, Cantamayec, Chacsinkin, Tahdziú, Tzucacab, Tekax y Tixméhuac, contando entre ellos a autoridades con diversos encargos en sus respectivos municipios.

Los resultados de este foro fueron transmitidos por Radio XEPET, “La voz de los Mayas”, en sus diversos espacios informativos y en un programa especial, transmitido en el horario de 2:30 de la tarde, con el objeto de compartir los resultados con la audiencia mayahablante que no tuvo la oportunidad de asistir y, de esta forma, buscar mecanismos de intercomunicación entre los mayas del área de cobertura de esta radio. Sobre todo, fue notorio el interés de quienes estuvieron en las mesas de trabajo, porque en esta última fase del foro expusieron su beneplácito y sobre todo recomendaron a los presentes considerar los puntos acordados en relación a su solar.

Al concluir la exposición de los resultados del evento, fue entregado el reconocimiento a todos los participantes y el foro fue clausurado por el Maestro Pedro Correa Navarro de la Universidad Autónoma de Chapingo.